...TE JAARGANG NO: 219 | ZATERDAG 18 SEPTEMBER 1971

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

...ofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

KLACHTEN NA 17 UUR: TEL.: 24361- GIRO: 440000

...GERING ONDER DRUK IN EIGEN LAND

Verkoopgolf dollars in Japan versneld

...REVALUATIE YEN VERWACHT

...OKIO – De president van de Bank van Japan, Tadashi Sasaki, ...t gisteren gezinspeeld op de mogelijkheid van revaluatie van de ... Hij zei evenwel het niet juist te achten de yen te revalueren ...r algemene herziening der valutapariteiten. Japan zal bij die ...iening een leidende rol moeten spelen, waarbij de mogelijkheid ...aat dat de yen wordt gerevalueerd wanneer de Verenigde ...en instemmen met een devaluatie van de dollar, zo merkte ...ki op.

...deden hardnekkige geruchten de ...e volgens welke de yen op korte ...ijn zal worden gerevalueerd ...t de Japanse industrie en dan ...l kleinere bedrijven daarop ...ingen. Voorzitter Shigeo Naga... ...van de Japanse Kamer van ...handel, waar veel van de kleine... ...edrijven in zijn vertegenwoor... ... vroeg gisteren om en zo ...dig mogelijke revaluatie van het ...nse betaalmiddel. Het gaat er dus ... in hoeverre en hoe lang de ...nse regering de druk uit het eigen land kan weerstaan. Inmiddels heeft de regering besloten dat de betrokken departementen maatregelen moeten treffen om kleinere industrieën te helpen om over de gevolgen van het nieuwe economische beleid van president Nixon heen te komen.

De door president Nixon afgekondigde maatregelen om het tekort op de Amerikaanse betalingsbalans te verminderen houden de Westeuropese landen intussen nog intensief bezig. Zo zullen de ministers van Buitenlandse Zaken van de zes EEG-landen maandag en dinsdag opnieuw in Brussel aan tafel gaan om deze maatregelen verder te bespreken. De Amerikaanse maatregelen zullen worden besproken mede aan de hand van een rapport van de Europese commissie, die tot de conclusie is gekomen dat het cumulatieve effect [illegible] procent invoerheffing, de investeringsaftrek voor Amerikaanse industrieën en de feitelijke herwaardering van de dollar over enige tijd zeer ernstige gevolgen zal hebben voor sommige Europese industrieën.

Op de Tokiose wisselmarkt nam de verkoop van dollars naar aanleiding van de revaluatie-geruchten rond de yen vandaag in versnelde mate toe. Als gevolg daarvan bereikte de yen een nieuw record van 6.36 cent boven pariteit. De Japanse minister van Financien, Mikio Mizuta, heeft vandaag verklaard, dat een revaluatie van de yen binnen gepaste perken niet noodzakelijkerwijs nadelig zou zijn voor de Japanse economie. Maar een eenzijdige revaluatie zou geen oplossing zijn voor de internationale monetaire problemen en Japans positie bij internationale onderhandelingen verzwakken, voegde hij eraan toe.

LONDEN - De „groep van tien" (rijkste industrie-landen ter wereld), die deze week in Londen is bijeen gekomen om te spreken over de gevolgen van de drastische economische maatregelen van Amerika, is geen stap vooruitgekomen in haar streven om de Verenigde Staten te bewegen deze maatregelen ongedaan te maken althans in te stemmen met een hervorming van het internationale monetair bestel. Deze hervorming zou neerkomen op een multilaterale aanpassing van de koerspariteiten binnen bepaalde grenzen met handhaving van de huidige goudprijs. Amerika vindt dat het „zwevend" maken van de dollar een genoegzame tegemoetkoming is en dat de overige leden van de „groep" voor hun problemen zelf een oplossing moeten zoeken. Dit slaat in de eerste plaats op Japan, dat thans welhaast zeker tot revaluatie van de yen zal overgaan. De foto toont de vertegenwoordigers van de groep van tien achter de tafel in Londen, die gisteren onverrichterzake uiteen zijn gegaan tot een volgende bijeenkomst.



Analfabetisme in wereld langzaam op de terugweg

PARIJS – Langzaam maar zeker wint men terrein bij de strijd tegen het analfabetisme in de wereld, hoewel uit de jongste door de UNESCO in Parijs gepubliceerde cijfers blijkt dat de overwinning pas in de 21ste eeuw behaald kan worden.

Twintig jaar geleden, aldus de UNESCO – de organisatie van de V.N. voor onderwijs, wetenschap en cultuur – kon de helft van de wereldbevolking lezen nog schrijven. Nu is iets meer dan een derde nog analfabeet. Driekwart van de volwassen bevolking van Azie kan nog steeds niet lezen en schrijven.

Het succes van de strijd tegen het analfabetisme hangt af van de mate van prioriteit die de betrokken landen aan dit vraagstuk willen geven en de gelden die hiervoor ter beschikking komen.

Maar vier van de vierenveertig landen, die de UNESCO bruikbare cijfers verstrekten, trekken meer dan drie procent van hun onderwijs-begroting uit voor onderwijs aan volwassenen en drie van deze vier landen zijn geindustrialiseerde naties. Driekwart van alle landen besteedt nog niet een procent van hun onderwijsbegroting aan het onderwijs aan volwassenen.

Latijns-Amerika heeft laten zien wat er bereikt kan worden door uitbreiding van het lager onderwijs en nieuwe methoden van onderwijs aan volwassenen, onder meer via de radio. De afgelopen tien jaar is het percentage analfabeten hier teruggelopen van 32.5 tot 23,6 procent. In Azie en Afrika hebben de regeringen van de betrekkelijk pas kort onafhankelijke landen de handen vol met de problematiek, verbonden aan het lager onderwijs. Aan het onderwijs voor volwassenen is men hier nog niet toe.

Spanning opgelaaid in M-Oosten

Egypte haalt Boeing Israelisch leger neer

TEL AVIV. – Aan het front langs het Suezkanaal is de spanning weer plotseling opgelaaid na het neerschieten gisteren door Egypte van een Israelische Boeing-Stratocruiser **op ruim 20 km ten oosten van de waterweg. Aan weerskanten zijn de troepen** in staat van paraatheid gebracht. Israel spreekt van een "ernstige provocatie" en een "goed voorbereide actie en niet van een schot, waarvoor een soldaat verantwoordelijk was". Op een vraag aan minister van Defensie Mosje Dayan wat de Israelische reactie zal zijn, antwoordde deze: "eerst nadenken, dan besluiten". Het wordt in waarnemerskringen niet uitgesloten geacht, dat Israel een vergeldingsactie zal ondernemen tegen Egypte of enig ander Arabisch land.

Dayan zei dat het incident van gisteren een antwoord zou kunnen zijn op het neerschieten door Israel vorige week zaterdag van een Egyptische Soechoi-7, maar, zo zei hij, wij weten, de Egyptenaren weten en de waarnemers van de V.N. hebben bevestigd dat de Egyptische jachtbommenwerper boven onze linies vloog op het moment dat hij werd neergeschoten en dat hij dus het bestand schond. De minister voegde hieraan toe dat de Egyptenaren goed wisten wat zij deden toen zij op een langzaam vliegend toestel schoten dat ruim binnen de Israelische linies vloog. Ik geloof dat het besluit in Cairo genomen is om binnenlandse redenen, rekening houdend met de sfeer die er is in het leger en in het land. Anderzijds was hij van mening dat de Egyptenaren nu geen hervatting van de vijandelijkheden wensen omdat zij weten dat zij opnieuw verslagen zullen worden.

Egypte heeft gisteravond meegedeeld, dat het Israelische vliegtuig dat eerder op de dag aan het Suez-kanaalfront werd neergeschoten geen Phantom-jachtbommenwerper was, zoals Cairo aanvankelijk had meegedeeld, maar een vier-motorig, in de VS gebouwd transportvliegtuig. Het Egyptische persbureau voor het Midden-Oosten meldde dit na de Israelische bekendmaking, dat een Stratocruiser ten oosten van het Suezkanaal was neergehaald.

Troepen paraat

Uit Tel Aviv wordt gemeld, dat de Israelische troepen op de oostelijke oever van het Suezkanaal in staat van alarm zijn gebracht na het neerschieten van een transportvliegtuig van het Israelische leger. De militaire correspondent van de Israelische radio die zich in de zône van het Suezkanaal bevindt, deelde mee, dat, enkele minuten na het vliegtuigincident, de Egyptische militairen, die aan het Suezkanaal gestationeerd zijn, paraat, gehelmd en bewapend waren. Met het oog op de algemene spanning zijn de Israelische troepen langs het kanaal nu in staat van alarm, aldus de correspondent.

Anderzijds is vernomen, dat de Boeing een routinevlucht op grote hoogte maakte toen het werd getroffen door SA-2 raketten van een stelling ten noorden van de stad Ismailia.

Engelse kranten dreigen met sluiting

LONDEN – De uitgevers van kranten in Engeland hebben vrijdag met sluiting van alle nationale bladen gedreigd als de produktie opnieuw gestoord wordt.

Er dreigt een krachtmeting tussen de directies en de 107.000 man sterke bond van typografen, die meer loon eist. Donderdag konden bij de Daily Express, de Daily Telegraph, de Daily Mail, de Daily Mirror, de Sun en de Financial Times 2.715.243 kranten niet worden gedrukt doordat de typografen vergaderingen hielden. Over de afgelopen drie dagen is het produktieverlies ongeveer negen miljoen exemplaren.

De vereniging van dagbladuitgevers is vrijdag in spoedvergadering bijeen geweest. Diverse bladen kunnen zich geen produktieverlies veroorloven. Sinds 1960 hebben verscheidene kranten moeten sluiten en van andere wordt gemeld dat zij met de rug tegen de muur staan.

Opnieuw een dode in Noord-Ierland

BELFAST – Leden van het ondergrondse Ierse republikeinse leger hebben in de nacht van vrijdag op zaterdag in de Noordierse grensplaats Strabane, bij Londonderry, een politieman doodgeschoten. Zij vuurden met automatische wapens vanuit een auto op twee patrouillerende politieagenten. De andere agent werd zwaar gewond.

Het was de tweede dode in Noord-Ierland binnen 24 uur. Vrijdagochtend schoot een sluipschutter in Belfast een Britse soldaat dood. Vrijdagavond werden drie burgers en drie militairen gewond toen zich in een winkel naast een militaire post in Belfast een ontploffing voordeed.

Japanse missie naar China

HONGKOMG – Een Japanse parlementaire missie, onder leiding van de Japanse oud-minister van Buitenlandse Zaken Aiitsjiro Foedjiyama, is vrijdag uit Hongkong naar de Zuidchinese stad Kanton gevlogen. Vandaar gaat de reis naar Peking, waar besprekingen gevoerd zullen worden over normalisatie van de betrekkingen tussen Japan en China.

De Japanse missie, die tweeentwintig leden telt, blijft twee weken in China.

...asleep ...tica-oproer ...anzienlijke ...schade bij ...mexplosie ... Albany

...ALBANY. – Gisteravond is een ...n ontploft naast het kantoor van ...commissaris voor het gevangenis...wezen, Russel Oswald, in Albany ...(New York). Oswald gaf begin deze ...week het bevel tot de bestorming van ...de gevangenis van Attica, als gevolg ...waarvan 41 doden vielen, onder wie ...en cipiers. Een gevangenis...bewaarder was enkele dagen eerder ...uit een raam gegooid. Hij overleed ...twee dagen later.

...De explosie bij het kantoor van ...Oswald veroorzaakte geen slachtoffers. Kort tevoren had een vrouw een ...ant opgebeld met de mededeling ...dat in het gebouw waar Oswalds ...kantoor gevestigd is een bom was ...verborgen. Toen de politie bezig was ...ernaar te zoeken ontplofte de bom in ...n toiletruimte naast het kantoor. ...schade was aanzienlijk.

...Een commissie van onderzoek van ...t Amerikaanse congres is gisteren ...begonnen de achtergronden van de ...opstand in de gevangenis van Attica ...te bestuderen. In de komende weken ...zullen zich vier commissies met dit ...onderzoek bezighouden. Eén arts uit ...Buffalo, die in Attica twee dagen ...geholpen heeft de gewonden te ...verzorgen, zei gisteren in een vraaggesprek dat bij de bestorming van de ...gevangenis ongeveer driehonderd ge...detineerden zijn gewond. Velen van ...hen hadden schotwonden in de rug. ...De gevangenisautoriteiten hebben tot ...nu toe slechts van dertig tot veertig ...gewonden gesproken.

...De negerburgemeester van Newark, ...Kenneth Gibson, veroordeelde gisteren het optreden van de autoriteiten ...in Attica.

...ZEIST – De in Zeist als huizen...kraker bekend staande Nico Steynen ...heeft zich deze week met grote ...brandblusapparaten geweerd tegen ...deurwaardersassistenten, die met een ...ladder het balkon bestormden van ...n villa, die vorige maand was ...gekraakt.



Surinaamse kritiek op Nederlandse pers

PARAMARIBO – Het Surinaamse dagblad De West heeft kritiek op de artikelen die de afgelopen tijd in de Nederlandse pers met betrekking tot „De West" zijn verschenen.

Hoofdredacteur D.G.A. Findlay, onlangs uit Europa in Suriname teruggekeerd, schreef onder meer: „Wij zijn pas in Nederland geweest. Vaak hebben wij met verbazing van de berichten over Suriname in de Nederlandse bladen gelezen. Hetgeen in de Nederlandse pers over ons land verschijnt, is dikwijls hoogst onbetrouwbaar. Is dit het gevolg van het gebrek aan objectieve correspondenten of schrijft men doelbewust allerlei leugens neer?

Ook in de Nederlandse parlement zijn er figuren, die de volksvertegenwoordiging geen eer aandoen. Tijdens het bezoek van de Nederlandse parlementaire delegatie heeft men een indruk gekregen van de huidige samenstelling van de Eerste en Tweede Kamer. De vragen van het Kamerlid Van der Spek van de PSP schijnen meer bedoeld te zijn om sensatie en verwarring te stichten dan om de waarheid te weten te komen.

Dit blad behoort tot de voorstanders van een grondige wijziging van het statuut. Voor zover ons bekend, is de heer Lachmon geen tegenstander van een dergelijke wijziging. Hij wenst de banden met Nederland echter te behouden. De heer Lachmon is van mening, dat Suriname momenteel financieel-economisch nog niet in staat is om de vraagstukken welke de politieke onafhankelijkheid met zich medebrengt h medebrengt, op te lossen. Aangezien de meerderheid van de bevolking het niet met hem eens is, dringt de heer Lachmon aan op een referendum, aldus De West.

Weer relletjes in Reggio di Calabria

REGGIO DE CALABRIA. – Een jongeman van een jaar of twintig is vrijdagavond omgekomen tijdens een treffen tussen betogers en politie in Reggio di Calabria. Op twee bruggen in de stad hadden betogers barricaden opgericht. Zij schoten op de politie. De demonstranten herdachten het feit dat een jaar geleden een beambte van het openbaar vervoer het leven liet bij een protestbetoging tegen de aanwijzing van Catanzaro tot hoofdstad van de provincie. Laat in de middag verzamelden zich vrijdag ongeveer honderd mensen op een plein in Reggio om in optocht naar de plek te gaan waar de beambte sneuvelde. Men wilde er kransen neerleggen. De overheid had de optocht echter verboden en de politie voerde charges tegen de deelnemers uit. Verscheidene mensen liepen kwetsuren op. Een politieman werd op een brancard weggebracht.

Agenda Curacao

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 166; Van der Dijs, Charlottestraat 6; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; April Bar, Piscaderaweg; Ana, Schottegatweg-west 80; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Barberia Kort, Schottegatweg-noord 395; La Verdad, F. D. Rooseveltweg 143; Libanese, Winston Churchillweg 55; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie, Mahumaweg 49; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103; „Mi Ideal", Berg Altena 98; „Discoteca Brion", De Rouvilleweg; hotel Flamboyant Beach; Holiday Inn; Hilton en Curaçao Int.; Tax Free Shop Airport en La Buena Fe, Rancho.

WEEKEINDE-DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN VAN 18 TOT 20 SEPTEMBER 1971.

STADS- EN TWEEDE DISTRICT OOST: dokter W. I. Lutchman, Asteroïdenweg 6, TEL.: 36918; STADS- EN TWEEDE DISTRICT WEST: dokter P. P. Hermans, Arikokweg 18, TEL.: 25152; IN HET DERDE DISTRICT: dokter H. S. Durgaram, gezondheidscentrum Barber, TEL.: 88058.

VERLOF BEGRAFENIS:

18 SEPT.: dhr F. H. Colinet, Andres Belloweg 23; 19 SEPT.: dhr P. L. Martijn, Baai Macolaweg 26A.

BOTICA'S (nachtdienst):

ZAT.: OTRABANDA: Colon, TEL.: 24200; PUNDA: Piar, TEL.: 13040.

ZON.: OTRABANDA: Coromoto, TEL.: 23241; PUNDA: Wilhelmina, TEL.: 12380.

POMPSTATIONS: Craz — De Ruyterkade; Isa — Salinja; Canword — Gasparito; Mauricio — Santa Helena; Coop. Transport — Colon.

ZATERDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 21.00 Love story. WEST-END: 19.00 en 21.00 More dollars for the McGregors; 23.30 The last escape. CINELANDIA: 19.15 en 21.15 Who killed Johnny Ringo? DRIVE-IN: 20.30 If he hollers, let him go; 24.00 The married priest. CINE-RIO: 20.00 Machinegun MacCain. ASIENTO: 19.15 Laughter in the dark - achttien jaar.

CINE-TRUCK: Zaterdagavond te Westpunt/CM, zondagavond te Mahuma/Habaai en maandagavond te Buena Vista/meisjeshuis Santa Rosa.

DIVERSEN

SPORT

BASKETBALL: 19.15 Arend vs Sithoc - dames; 20.30 Arend vs Sithoc - heren - baan Sint Thomascollege.

ZONDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 10.30, 19.00 en 21.00 Love story. WEST-END: 10.30 Zeventien; 16.30 Hell boats; 18.30 Mosquito squadron; 20.30 More dollars for the McGregors. CINELANDIA: 19.15 Latitude Zero; 21.15 Who killed Johnny Ringo? DRIVE-IN: 19.15 De stoutmoedige musketier; 21.15 If he hollers, let him go. CINE-RIO: 19.00 Solo los dos; 21.00 A man called horse. ASIENTO: 19.15 Laughter in the dark - achttien jaar.

DIVERSEN

C.F.W.: 09.00 uitzending progr. - via Radio-Hoyer 2.

OPEN: 08.00-11.00 n.v. Cur. Zuurstoffabriek - uitsluitend voor het vullen van aqualongen.

GROTTEN VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

KINDERDIENST: 09.00 Fortkerk, VOORGANGER: ds Helder; PREEK: Hak om, die paal.

S.W.R.C.: 20.00 Viering twintigjarig bestaan S.B.C. Paradise.

VERGADERING: 10.30 Buitengewone algemene vergadering - Sociedad Mortuorio „La Piadosa" - gebouw Credit Union, Santa Famia.

OEC. ZANGDIENST: 19.00 Raad van Kerken op Curaçao - kerk Buena Vista. MEDIDATIE: pastoor Van Bakel.

SPORT

HOCKEY: 17.00 twee veteranen-teams - voor „zilveren cactus" - hockeyveld Rust en Burgh.

VOETBAL

SPORTING BOYS-TOERNOOI: 10.00 terrein Zapateer; 15.00 folkloristisch progr. optr. Troepiaal di Gabichi Martis.

RUST EN BURGH: 16.15 openingswedstr. - vet. - Asiento vs Willemstad.

S.U.B.T.-STADION: 13.00 S.U.B.T. jr vs Cher Asile Boys; 14.30 S.U.B.T. 2 vs Scherpenheuvel 2; 16.30 S.U.B.T. vs Dakota.

BASEBALL

(A.KL.. PLAY-OFF): 10.00 Super Strike vs Ponce; 14.30 Cienfuegos vs Groot-Kwartier Stars - veld Suffisant; 14.30 Tulsa vs Deportivo Antillas - Kanga.

BASKETBALL: 19.15 Arend vs comb. Maidenform/Nightingales - dames; 20.30 Arend vs comb. Aquino/Cur. Dept./Rising Trotters/Pegasus/Zeemacht - heren - baan Sint Thomascollege.

MAANDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 12.00-13.45 te Zuid-Bonam (vóór school); 14.00-15.00 te Brievengat (vóór kerk).

MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te San Willibrordo (vóór gouv. kantoor); 11.00-12.00 te Santa Cruz/Flip (landhuis Santa Cruz); 14.00-16.00 te Soto (vóór gouv.-kantoor of school).

LUCHTPOSTSLUITING: 10.00 voor Europa; 13.30 voor New York - postkantoor; 17.00 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: 10.00-12.00 en 16.00-18.00 open - Keukenstraat 20A (boven).

GROTTEN VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).

CATECHISATIE

TAMARIJN: 17.30-18.30 leeftijd twaalf tot en met zestien jaar; 18.30-19.30 jongerengesprekgroep.

OPENBARE LEESZAAL

CENTRALE BIBLIOTHEEK: (Van Walbeeckplein 13); maandag tot en met vrijdag van 13.00-20.00 uitleningsuren.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): maandag tot en met vrijdag van 13.30-18.00 uitleningsuren.

VERGADERING: 10.00 jaarlijkse algemene vergadering van aandeelhouders - U.S. Capital Concentration Fund n.v. - kantoor Handelskade 8.

SPORT

ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic - Rifstadion.

MISSEN IN DE WEEK

en 19.00 (zat.: 19.00 geldt voor zondag); SUFFISANT: 07.00, (zat.: 19.00 geldt voor zondag); WESTPUNT: 06.15, (zat.: 07.00); WISHI: 06.15 en 19.00; ZUID-BONAM: 18.30.

Kerkdiensten

ZONDAG

BARBER: 05.00 en 08.30; BRIEVENGAT: 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00; BUENA VISTA: 08.00, 12.00 en 19.00; COROMOTO: 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00; GROOT—KWARTIER: 07.00, 09.00 en 18.00; JANDORET: 06,30, 09.00 en 18.00; JANWE: 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00; LAGOEN: 10.00; MONTAGNE: 05.15, 08.30 en 19.00; PIETERMAAI: 06.00, 07.00, 08.00, 09.00 en 12.00; SAN WILLIBRORDO: 05.30 en 08.00; SANTA ANA: 07.30, 09.00 en 19.00; SANTA FAMIA: 06.00, 08.30 en 19.00; SANTA MARIA: 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00; SANTA ROSA: 07,30, 09.00, 12.00 en 18.30; SOTO: 05.00, 08.00; STEENRIJK: 05.30, 08.00 en 11.30, 17.00 en 19.00; SUFFISANT: 06.00, 09.00 en 19.00; WEST PUNT: 05.00 en 08.30; WISHI: 08.00, 11.30 en 19.00; ZUID-BONAM: 05.00, 11.30 en 17.00

MISSEN IN DE WEEK

BARBER: 05.00 en 08.30; BRIEVENGAT: 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00; BUENA VISTA: 08.00, 12.00 en 19.00; COROMOTO: 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00; GROOT—KWARTIER: 07.00, 09.00 en 18.00; JANDORET: 06.30, 09.00 en 18.00; JANWE: 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00; LAGOEN: 10.00; MONTAGNE: 05.15, 08.30 en 19.00; PIETERMAAI: 06.00, 07.00. (dinsd., vrijd. en zat.: 19.00); SAN WILLIBRORDO: 06.30 (dinsd., woensd. en zat.) en 19.00 (maand., dond. en vrijd.); SANTA ANA: 06.15, 07.00; SANTA FAMIA: 06.15 (dinsd., vrijd. en zat.: 19.00); SANTA MARIA: 06.30 en 19.00; SANTA ROSA: 18.30; SOTO: 06.30 (zat.: 07.00); STEENRIJK: 06.00 en 19.00; SUFFISANT: 07.00, (zat.: 19.00 geldt voor zondag); WESTPUNT: 06.15, (zat.: 07.00); WISHI: 06.15 en 19.00; ZUID-BONAM: 18.30.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

ZONDAG

VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE VAN CURACAO.

FORTKERK: 09.00 ds Helder (kinderdienst); 19.00 GEEN DIENST. EMMAKERK: 09.30 ds Van Heerde; 19.30 GEEN DIENST. EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Boot; 19.00 GEEN DIENST. In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche in alle ochtenddiensten. De avonddiensten vervallen vanwege de oecumenische dienst in de r.k. kerk te Buena Vista, Santo Domingoweg.

GEREFORMEERDE KERK VAN CURACAO TE MUNDO NOBO: 09.30 ds Helderman (themadienst: over Genesis en evolutie); 's avonds GEEN DIENST; Oecumenische zangdienst in de r.k. kerk van Buena Vista, Santo Domingoweg. Tijdens morgendienst crèche.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Schout-bij-Nacht Doormanweg 32: 09.30 en 19.00 diensten.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Rio Canarioweg 32: 09.30 en 19.00 diensten.

Doodvonnissen in Marokko

RABAT — In een massaproces tegen 193 personen die beschuldigd werden van samenzwering tot omverwerping van koning Hassan II van Marokko, zijn vrijdag in Marrakesj vijf personen ter dood veroordeeld en zes tot levenslange gevangenisstraf. Drie van de ter dood veroordeelden zijn bij verstek veroordeeld. Een groot aantal beschuldigden kreeg gevangenisstraffen van anderhalf tot 30 jaar. De openbare aanklager had in 49 gevallen de doodstraf geëist en in 121 levenslang.

Het mammoet-proces waarin voornamelijk leden en sympathiserenden van de linkse oppositie van de UNFP (unie van nationale volksmachten) terecht stonden, begon op 14 juni. De beklaagden waaronder de studentenleider Ahmed Ben Belloen en de politicus Mohamed Ajar werden beschuldigd van pogingen tot verdrijving van koning Hassan en oprichting van een republiek.

Tijdens het proces werd op 10 juni tijdens een receptie in het zomerpaleis bij Rabat een poging tot staatsgreep tegen Hassan ondernomen waarbij ongeveer 100 mensen om het leven kwamen. Daarna werden tien officieren als aanstokers terechtgesteld.

Van de 193 beschuldigden stonden er 32 bij verstek terecht. Zij zijn voortvluchtig. Ter dood veroordeeld zijn Mohamed Ajar, alias Said Bounailat, Bourras Mohamed, Basri Mohamed, Houcine Manouzi en Abdelfattah Sebatta, de laatste drie bij verstek. De rechtbank sprak 59 personen vrij.

Ajar, in 1964 al bij verstek ter dood veroordeeld, werd vorig jaar in Madrid gearresteerd en uitgeleverd aan Marokko.

* In een dorpje in de buurt van de Indiase stad Bombay zijn 51 mensen overleden na het drinken van alcohol, die waarschijnlijk met een poetsmiddel was vermengd, zo heeft de Indiase politie meegedeeld. 130 Mensen zijn in een ziekenhuis opgenomen. De slijter is aangehouden.

Beurs van New York

	17/9		17/9
Afc Industries Inc.	57 7/8	Marcor Corp.	34 3/8
Air reduction	21 5/8	Martin Marietta Corp.	20 1/8
Allied Chemical	33	May Department Stores Co.	47
Alum. Co. of America	51 1/2	McD. Douglas Aircraft	27 7/8
American Brands	44	Merck & Co.	
American Can Co.	33 1/4	Minnesota Mining& Mfg	
American Cyanamid Co.	35 3/8	Mobil Oil Corp.	
American Electric Power	26 3/4	Monsanto Co.	50 3/4
American Metal Climax	30 5/8	National Biscuit Co.	52 1/8
American Motors Inc.	7 3/4	National Cash Register	41 3/8
Am. Smelting& Refining	22 1/2	Nat. Distillers & Chemical	15 5/8
Am. Teleph. & Telegr.	42 7/8	National Gypsum Co.	23 3/4
Ampex Corp.	15 3/8	National Steel Corp.	41 1/2
Anaconda Company	18 1/8	North Am. Rockwell Corp.	28 5/8
Armco Steel Corp.	72 3/4	Olin Mathieson Chemical	20 3/4
Atlantic Richfield Co.	43 1/4	Pacific Gas & Electric	30
Bendix Corp.	25 1/2	Pennsylvania Central Co.	6 3/8
Bethlehem Steel Corp.	15 3/4	Pepsico, Inc.	63 1/4
Boeing Co.	130 1/4	Phelps Dodge	38 1/2
Burroughs Corp.	73 3/4	Philip Morris Inc.	68 5/8
Canadian PPacific Ry Co.	77 5/8	Philips Petroleum	31
Celanese Corp. of America	52	Proctor & Gamble	72 3/4
Chase Manh. Bank (N.Y.)	69 3/4	Radio Corp. of America	32 3/8
Chesapeake & Ohio Ry	30 1/2	Republic Steel Corp.	24 1/8
Chrysler Corp.	45	Reynolds Ind.	61
Cities Services Co.	48 1/2	Royal Dutch Petroleum	39 7/8
Colgate Palmolive Co.	18 3/4	Santa Fe Ind.	32 5/8
Colt Industries Inc.	35 5/8	Sears Roebuck & Co.	94 1/4
Commonwealth Edison	25 1/4	Shell Oil Co.	47
Consolidated Ed. of NY	37	Southern Co.	20
Continental Can Co.	31	Southern Railway	98 1/8
Continental Oil	16	Sperry Rand *& Corp.	30 3/8
Curtiss Wright Corp. class A	43 3/8	Standard Oil of Calif.	55 3/4
Dart Ind.	72	Standard Oil Co. of Indiana	66 1/2
DOW Chemical	155	Stand. Oil Co. of Nw Jersey	71 3/4
Dupont (e.i.) de Nemours	85 7/8	StudebakerW orthington	57 3/8
Eastman Kodak	38 3/8	Sunn Oil	54 5/8
First National City Bank	71 3/8	Texaco Inc.	32 1/2
Ford Motor Co.	39 1/8	Texas Instruments Inc.	114 3/4
Fruehauf Corp.	30	Transamerica Corp.	18 3/4
General Electric Co.	63 3/8	Union Carbide Corp.	48 1/2
General Food Corp.	37 3/4	Union Pacific Railroad	———
General Motors	85 3/4	Uniroyal	21 1/8
General Public Utilities	22 5/8	United Aircraft Corp.	31 3/4
General Tel. & Electronics	30 7/8	Un. Brands Co AMK Corp.	13 1/2
Getty Oil	85 5/8	U.S. Steel Corp.	30 3/8
Gilette Co.	43	Western Union Telegraph	44 3/4
Gimbel Brothers Inc.	32 3/4	Westinghouse Electric Corp.	93 1/4
Goodyear Tire & Rubber	33 3/4	Woolworth (F.W.)	51 7/8
Gulf Oil Corp.	28 1/4	AMERICAN STOCKS	
Illinois Central Industries	41 1/2	Brascand	19 1/4
Intern. Business Machine	300 3/4	ADD NEW YORK STOCK	
Intern. Harvester	28 1/8	Amerade	———
Intern. Nickel of Canada	32 3/4	Brit. Am. Oil	26 5/8
Intern. Paper	34 3/8	Caterpillar	55
Intern. Tel. & Tel.	56 1/4	Columbia Gas	33 1/4
Johns-Manville Corp.	41 1/4	North Am. Phil. Corp.	25 1/8
Kennecott Copper Corp	31 5/8	Westerband	33 1/4
Kraft Co.	39 5/8	K.L.M.	36 3/4
Litton Industries Inc.	27 1/8	Twent. Cent. Fox	10 3/8
Lockheed Aircraft	10 1/4	DOW Jones Index	908.22

BEURSBERICHTEN

NEW YORK. — De New Yorkse effectenbeurs is vrijdag hoger gesloten. De handel had echter een traag verloop, waarbij men nog zeer behoedzaam te werk ging. De beurs kreeg een flinke duw in de goede richting door de verklaring van president Nixon op donderdag. Daarin werd gezegd dat na afloop van de bevriezingsperiode de lonen en prijzen onder toezicht zullen blijven. Tegen het slot gaf het indexcijfer van Standard and Poor een verbetering te zien van 35 cent. Het indexcijfer van Dow Jones noteerde meer dan vijf punten hoger en dat van het samengestelde gemiddelde van de New Yorkse effectenbeurs 0,15 punten. De omzet bestond uit elf miljoen aandelen, terwijl de indices een verbetering te zien gaven, drukten analysten hun bezorgdheid uit over het uitblijven van handelsactiviteiten.

TOM POES EN DE PIJPLEIDER

7219

7219. — De heren Dorknoper en Zielknijper wachtten niet langer op de leidinggevende gedachten van heer Bommel. Ze renden opgetogen naar de plek waar de helicopter waarschijnlijk zou gaan dalen en lieten de ingezakte hoeder allen met zijn kuddebijer. „Wat moeten we doen?" drong deze aan. "Daar komt de schare al aan, en dat wordt zeker narigheid!" Hij wees bekommerd op mevrouw Allegaar, die ontevreden naderdraafde in gezelschap van de heer Klaver en enige andere gemeenteleden. „We hebben geen eten!" riep de eerste kijverig. „De kinderen hebben de hele dag niks gehad, en ze zijn niet meer te houden!" „We willen weten wat we willen!" vulde de tweede aan. „Wat heb je aan een Hoeder, die evenveel weet als jezelf?" „Leiding," prevelde heer Ollie. „Hier moet leiding gegeven worden. Eten. Neem nu mezelf. Ik heb ook leiding nodig. Ik bedoel eten. In gee... ik behoorlijk eten gehad. Klaversoep! En dat, terwijl Joost...." ... woorden waren onverstaanbaar door het dreigende gemor, dat ui... opsteeg. Maar ook dat nam een onverwacht einde. Niet ver van d... krachtige ontploffing plaats, en temidden van rondspattende ond... men professor Prlwytzkofski omhoog zien schieten. Door het ro... de bodem was de hydraulishe schuifsifon, met de moersp... pelagoscoop uit elkaar gevlogen.

RECHTER TIE EN HET BOEDDHISTISCHE BEE...

16-43

43—16. Tsjiao Tai heeft gezien hoe twee mannen een derde met stokken bewerken aan de overkant van de rivier. Hij stormt de brug over, maar als hij nog maar halverwege is, smijten de moordenaars hun slachtoffer, dat in een deken gewikkeld is, de rivier in. Onmiddellijk daarna zijn de bandieten in het schemerdonker verdwenen. Als Tsjiao Tai de plaats van het misdrijf bereikt heeft, ziet hij alleen nog verse voetsporen in de drassige grond. De mist trekt wat op, en Tsjiao Tai begint zich haastig uit te kleden. Hij springt in het water, dat tot zijn borst komt, en plast rond langs de kant van de rivier. Zo nu en dan duikt hij onder water om te zien waar het slachtoffer kan liggen. Als de m... dood was, dan zal hij nu al wel verdronken zijn. „Het stinkt hier ... mompelt hij in zichzelf, maar een lijk zie ik nergens. Er ligt niets op ... behalve grote blokken klei en andere viezigheid. De boeven kunnen ... niet ver der dan een paar meter de rivier in gegooid hebben. En dit ... daar ben ik zeker van! Trouwens, het blijkt uit de voetafdrukken. ... kan het slachtoffer dan gebleven zijn? Of begin ik soms aan hall... lijden? Ik begrijp er niets van! ...

DIAMANTENKONING

PAUL VLAANDEREN

21-15

WEER OPONTHOUD!

GEEFT NIET, DE BOOT VERTREKT PAS OM DRIE UUR.... ZE HEBBEN EEN LEKKE BAND, GELOOF IK...

WE HEBBEN HELAAS GEEN KRIK BIJ ONS.

HM. IK DENK DAT DE MIJNE WEL PASSEN ZAL.

Luister en kijk

CUROM: 16.30 peticiones; 18.00 musica varia; 18.10 taptoeklanken; 18.45 aanvullend muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 discovaria; 20.00 embajadores del ritmo (voice of America); 20.15 aanv. muz.; 20.30 castañetas; 21.00 Curoms disco en tape-o-theque; 23.55 ds Boot (dagsluiting); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje, 17.09 Telefiesta; 17.39 Josie and the pussy cats; 18.00 the Adams family; 18.25 ban cu Elis; 18.30 nieuws int. (pap.) en noticia local di awe (pap.); 19.00 bewitched; 19.30 run buddy run; 20.00 bista riba mundo; 20.15 Dan August; 21.15 nieuws ned.; 21.30 FILM: Search of Ulysses; 22.20 teleteatro (FILM: Posse from hell).

ARUBA

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden 209 m): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. "majan ta diadomingo"; 19.00, noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissement musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kHz - 324 m.): 17.00 Norwegian gospel progr; 17.15 palabranan di bida; 17.30 melodianan celestial; 18.00 christelijke liederen; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 Israël progr.; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias; 18.30 happy daysprogr.; 19.00 sports Janchi Tromp; 19.30 progr. Maria Arends; 20.00 turning the table; 21.00 discoteca; 03.30 sluiting.

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su Obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba Bottling Co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba Distilling Co.; 20.30 show Niki Dekort y su musica; 20.45 weekend musical (non stop).

TELEARUBA: 17.00 The thunderbirds; 18.00 Harlem Globetrotters; 18.30 public service; 18.45 pap. nieuws; 18.55 kath. uitz.; 19.00 Bill Cosbyshow; 19.30 public service; 19.45 music connections; 20.15 eng. nieuws; 20.30 Marcus Welby M.D.; 21.30 Cultuur en Opvoeding; 22.30 teleteatro.

RNWO (6020 kHz): 19.00 opening, nieuwsblok met Ned. deze week, financieel economisch overzicht, met de beste wensen, verzoekplaten, Radiokrant, informatie-rubriek, exotica; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(11730-9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 21.50 einde uitz.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

(15320 - 11845 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitz.

ZONDAG

CURACAO

CUROM: 08.30 opening; 08.35 morgenwijding; 09.00 uitzending kerkdienst; 10.00 kontakt Soehandi; 11.00 muz. Sportexpress; 12.30 nieuws A.N.P.; 12.45 lunchmuz.; 13.00 Europese klanken; 14.00 Hermanito's style; 15.45 variaciones dominical; 17.15 hear them again; 18.30 voor de kleintjes; 18.45 aanv. muz.; 19.00 nieuws-bulletin; 19.10 uit alle windstreken; 19.30 muz. uit de pruikentijd; 20.00 boekenrubriek; 20.15 operaconcert; 21.15 zoeklicht uit Ned. (RNWO); 22.15 nocturne; 23.00 sluiting.

TELECURACAO: 10.30 insight; 11.00 civilization; 12.00 topico di awe (live); 12.30 races; 13.00 sala di concierto; 14.00 Konfrontashon; 16.00 kinderuurtje; 16.45 the thunderbirds; 17.35 Flipper; 18.00 Israël pres.; 18.30 noticias int. (pap.) en noticia local di awe (pap.); 18.54 reiskrant; 19.00 N.O.S.-weekjournaal; 19.30 the Partridge family; 20.00 science report; 20.15 Marcus Welby M.d.; 21.15 nieuws ned.; 21.30 the bold ones; 22.30 estreno.

RADIO ANTILIANA: 04.30 weekend musical; 09.00 rev. Dennis Hillman; 09.30 melodianan dominical; 10.30 Kusters Trading ta presenta; 10.45 musica popular; 11.00 Piet Alkema-show (Niki Habibe, Amstel, Superior Tobacco co.); 12.00 oracion pastoor Jansen; 12.10 fiesta dominical; 13.00 Eman travel bureau; 13.15 vervolg fiesta dominical; 24.00 variacion musical.

RADIO KELKBOOM: 10.00 opening; 10.02 bo concierto dominical; 10.15 progr. con cos ta? ; 11.00 pero con musica (VOA, 1e deel); 11.30 radiokrant (radio ned.); 12.00 boleros de ayer; 12.30 varietes de Paris; 13.00 musica pa teenagers; 14.00 "butishi di alegria"; 16.00 van week tot week (radio ned.); 17.00 variacion musical; 17.15 pero con musica (VOA, 2e deel); 17.30 boleros; 18.00 la voz de Sion (progr. di Israël); 18.15 musica variá; 18.30 musica para la cena; 19.00 "the rum runners" progr. of CBC; 19.30 musica europeo; 19.45 deze wondere wereld (radio ned.); 20.00 deze week (radio ned.); 20.15 musica instrumental; 20.30 progr. of radio Sweden; 20.45 hit. parade (radio ned.); 21.00 Canadian music festivals; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA: 07.00 morning melodies; 07.30 bringing Christ to the nations; 08.00 Tom Skinner crusades; 08.30 radio bible class; 09.00 titanes de la fé; 09.15 Cristo para las naciones; 09.30 palabranan di bida; 09.45 la biblia dice; 10.00 Christus tot de volkeren; 10.15 gewijde klanken; 11.00 woord voor de wereld; 12.00 la hora del templo; 12.15 cruzada; 12.30 vida nueva; 13.00 iglesia del aire; 13.45 peticiones; 14.30 adelante juventud; 15.00 el camino de la vida; 15.30 ensueños musicales; 16.00 hour of decision; 16.30 music as you like it; 17.00 cavalry church hour; 18.00 back to the bible (youth progr.); 18.30 new testament's light; 19.00 radio concert hall; 20.00 temple time; 20.30 songs in the night; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening, sacred heart-progr.; 06.15 St. Francis-hour; 06.30 discoteca; 18.30 happy days-progr.; 19.00 turning the table; 21.00 exitos 1325; 23.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 The 3 stooges; 17.15 telezoo (live); 17.30 Scooby Doo; 18.00 captain Scarlet; 18.30 Watch tower; 18.45 pap. nieuws; 18.55 Israel pres.; 19.25 Engelbert Humperdinck; 20.15 eng. nieuws; 20.30 bewitched; 21.00 Adam 12; 21.30 world-premiere.

R.N.W.O. (21570 - 17810 kHz): 11.30 opening; 11.31 herhaling kerkdienst; 12.50 einde uitzending..

(800 kHz): 19.30 int. happy station progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

(6020 kHz): 19.00 opening, nie... tin, muziek, sportjournaal en on... met....., katechetische rubriek; 20... uitzending.

MAANDAG

CURACAO:

CUROM: 06.30 opening; 06.3... progr.; 06.55 reklame-hoekje; 0... nieuws; 07.10 ochtendblad; 08... nieuws; 08.10 luchtige ochten... 08.30 saludo musical; 09.00 muz... 09.30 een blik op de telex; 09.3... muz. tombola; 10.00 met Sten op... 10.30 een blik op de telex; 10.3... met Sten op de koffie; 11.00 Aivi... special; 12.00 noticurom int. (pap... noticurom local; 12.20 reclam... 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuziek... diario informativo y musical; 14... artista favorito; 14.30 ora sup... 15.30 fiesta en el hogar.

* Voor de tweede keer ... weken zijn ruim 70 Zuidv... studenten in hongerstaking ... uit protest tegen de ... jaarlijkse militaire opleiding ... maanden. De faculteiten ... studenten hun demonstratie... gerstaking houden zijn ... politie afgezet met prikkeld... worden bewaakt door be... politie. Journalisten word... toegelaten.

SAMBUM...

TAMBOERLIEDJES

Jiu sin mama ta cum...
warawara
hehe haha
ai stima bo mama cu ta pu...
hisele pone riba bo cabez
hehe haha
stime anto bolbe stimele.....
"Een kind zonder moeder ...
voor de warawara. Hou zoveel ...
moeder als je maar kunt. Til ...
zet ze op je hoofd. Hou van ...
hou veel van haar".

Mama ta un semia
si bo plantele e no ta nace ...
mas
ora di malu: mi mama
si nan zundrami ta mi m...
defendemi
heheha
mi por laga di stima mi m...
teletela teletela.....
"Moeder is een zaadje dat ...
keer ontluikt. Bij ziekte: mij...
der. Schelden ze me uit, ...
verdedigt mijn moeder mij. ...
niet van mijn moeder houden?"

Meerderheid wil een referendum”

Persoonlijke rijd Haize”

WILLEMSTAD – Een werknemer Mijnmaatschappij Curaçao legde eren tegenover de Amigoe een klaring af waarbij hij zei ervan rtuigd te zijn dat hij de mening de meerderheid van de werkne- s van genoemde maatschappij tolkte. Hij gaf te kennen dat er r de meerderheid van het perso- l helemaal geen behoefte wordt oeld aan een tweede referendum, ls door de landsbemiddelaar drs Pieternella voorgesteld. Hij vroeg h af hoe de landsbemiddelaar een gelijk voorstel had kunnen doen, gezien op last van de overheid zelf ig jaar reeds een referendum was rganiseerd waarbij de werknemers meerderheid zich uitspraken voor continuering van de werkzaam- den gedurende drie jaren onder de r de maatschappij voorgestelde eidsvoorwaarden.

“Wij voelen helemaal geen behoef- aan een tweede referendum. De e jaar zijn nog niet om. Waarom rdt dan een referendum gehouden men zich niet aan het resultaat udt? De landsbemiddelaar, de erheid en de vakbond UMUC, die en maar op papier bestaat, moe- n de uitspraak van de arbeiders bij referendum van vorig jaar februa- maart respecteren. Door een twee- referendum te organiseren, wordt lly Haize weer erkend als voorzit- van de UMUC, welke bond geen en heeft maar alleen op papier staat.”

Volgens de werknemer die ano- m wilde blijven, moeten degenen niet meer onder de bestaande eidsvoorwaarden willen werken, maatschappij maar verlaten. Een ortijdige sluiting van het bedrijf n volgens hem rampzalige gevolgen bben. Een kleine vierhonderd werknemers zouden dan op straat komen te staan van wie het merendeel geen enkele andere werkkring zou kunnen vinden omdat zij altijd bij de mijnmaatschappij gewerkt hebben en geen enkele andere ervaring hebben. Zij zouden volgens de vermeende woordvoerder van de meerderheid niet aan hun trekken kunnen komen en voor hun gezin kunnen zorgen.

Hij zag dan ook het voorstel van een tweede referendum en het risico dat daarbij gelopen zou worden dat de maatschappij haar poorten zou moeten sluiten, als verraad jegens de meerderheid van de werknemers die vorig jaar eieren voor hun geld kozen en akkoord gingen met de condities van de maatschappij.

Een bewijs dat de meerderheid van het personeel niet achter de door de heer Willy Haize op touw gezette actie staat, is volgens de anonieme werknemer het feit dat 2/3 van de werknemers afgelopen donderdag, toen de staking werd uitgeroepen, aanwezig was op het werk. Dit ondanks de slechte weersomstandigheden. Het absenteïsme is vermoedelijk hoog wanneer het regent.

“Het is duidelijk dat wat de heer Haize doet niet in het belang van de arbeiders is. Het enige wat hij wil is dat de maatschappij haar poorten sluit. Dat moet dan zijn revanche zijn op de maatschappij die hem jaren terug ontsloeg doordat hij reglementen van de maatschappij had overtreden. Het is een persoonlijke strijd van hem tegen de maatschappij, maar let wel, dit wordt gevoerd over de rug heen van 400 arbeiders....”, aldus de werknemer.

De Arend speelt tegen Sithoc

WILLEMSTAD –' De Arend uit Suriname heeft donderdagavond zijn eerste basketball-wedstrijden op Curacao gespeeld. Het damesteam van De Arend verpletterde de combinatie Aquino/Rising Trotters met 115-19. De rust ging in met 61-2. Bij de heren kwam de combinatie Amstel/Janwe/Huracan er beter van af. Bij de rust stonden ze zelfs voor op de gasten. De eindstand bedroeg 75-67 in het voordeel van De Arend. Ruststand 28-34. Hedenavond staan er enkele interessante wedstrijden op het programma. De Sithoc dames binden de strijd aan tegen de dames van De Arend terwijl om half negen de heren van Sithoc het tegen De Arend opnemen. Het schema voor zondag luidt: Dames: De Arend vs comb. Maidenform/Nightingales; Heren: De Arend vs comb. A-klasse spelers.

---

* Minstens 13 scheepsbouwarbeiders zijn vrijdag omgekomen in een brand in een pas voltooid schip in de havenstad Rijeka, zo heeft de Zuidslavische persbureau Tanjoeg meegedeeld. Acht arbeiders moesten in een ziekenhuis worden opgenomen.

erzicht havenverkeer

WILLEMSTAD – Op Curaçao zijn r de maand augustus het volgende tal schepen binnengeloodst: cht- en Passagiersschepen: 150 2); Tankers: 154 (167); Toeris- schepen: 10; Lokale Vaart; 116; erige schepen: 16. Totaal van 446 6) met een tonnage van 12.005 (3.585.605) B.R.T. De tussen haakjes geplaatste getal- geven de toestand over augustus 70 aan.

WILLEMSTAD – *Door La Casa Amarilla is gistermiddag in het filiaal op Salinja een drukbezochte modeshow gehouden. De modeshow gaf geheel de bestaande trend in de modewereld weer door een grote diversiteit aan modellen te tonen. De aanwezigen kregen zowel hot pants als broekpakken en maxi's te bewonderen, terwijl ook strandkledij niet ontbrak. De show die door de dames De Cuba en Kalvino was voorbereid viel in goede aarde en na afloop werden zo goed als alle geshowde modellen verkocht. Op de foto drie van de mannequins in maxi, broekpak en hot pants met laarzen.*



Contactdag van ARV

WILLEMSTAD – De Antilliaanse reisvereniging organiseert op 10 oktober een barbecue en contactdag, welke ditmaal een kennismaking inhoudt met de nieuwe wijk Koraal Specht en met de Plantentuin, waar een uitleg gegeven zal worden over de aanwezige planten en dieren. De opzet van dit soort dagen bij de ARV is om zijn leden ook wat meer te laten zien van het eigen land. Bij voorgaande gelegenheden trok men naar Banda Abao. Zo'n contactdag wordt tevens benut om van gedachten te wisselen over ARV-aangelegenheden. Vóór 1 oktober kan men zich opgeven bij de commissieleden.

Wijziging telefoonnummers Jandoret, Boca Sami, omgeving

WILLEMSTAD – Op 20 september 1971 zullen de telefoonnummers van Jandoret en Boca San Michiel worden gewijzigd. Deze aansluitingen die momenteel via een lijnreductor op telefooncentrale Otrobanda zijn aangesloten zullen per bovengenoemde datum direct op telefooncentrale Santa Maria worden overgezet. Deze overname wordt mogelijk door het aftaknet van Jandoret en Boca San Michiel door middel van een kabel op de Moontjeweg met telefooncentrale Sta Maria te verbinden. Volledigheidshalve wordt opgemerkt dat hierbij ook de telefoonnummers van Vaersenbaai en Blauwbaai worden veranderd. Aldus een bericht van de eilandelijke voorlichtingsdienst.

Konfrontashon over het leven en de dood

WILLEMSTAD – Het Konfrontashón programma van deze week zal als onderwerp hebben: het lichaam en de geest, het leven en de dood. Panelisten zullen zijn de spiritist Elias Bronswinkel, de heren L. Floridas en T. Henriquez beiden lid van de yoga centrum, de heer E. Pieters als leek, de heer C. Lopez divine methafisics en psychiater H. de Windt. Het Konfrontashón programma begint om twee uur.

BARBADOS WERKT NAARSTIG AAN INDUSTRIEBEVORDERING

BRIDGETOWN – Een industriële tentoonstelling, die onlangs op Barbados is gehouden, heeft de enorme groei in het licht gesteld van de produktie-capaciteit en van de verscheidenheid van produkten, die in het afgelopen tiental jaren op dat Caribisch eiland tot stand is gekomen. Deze ontwikkeling, die in meer of mindere mate ook is waar te nemen op andere Caribische eilanden, voltrok zich in de jaren kort vóór en na de onafhankelijkheid in 1966 en weerspiegelt een zich bewust losmaken van de traditionele suikerverbouw. De suikerindustrie is op Barbados weliswaar nog verreweg de grootste bron van inkomsten, maar haar positie wordt krachtig bedreigd door het toerisme. De nieuwe industrieën, die goeddeels na 1960 zijn gevestigd, zorgen echter reeds voor 10 procent van de werkgelegenheid en dragen voor 10 procent bij in het gros nationaal produkt. Aan produktie-verhoging en uitbreiding wordt gestaag gewerkt. De fabrikaten lopen uiteen van ingewikkelde elektronische apparatuur via een grote verscheidenheid van artikelen tot zulke onvermoede goederen als handschoenen voor ijshockey voor de koele klimaten van Noord-Amerika en Canada.

Barbados, het meest oostelijk gelegen Britse eiland in de Caribische Zee, heeft een oppervlakte van 430 km2. Met zijn bijna 250.000 zielen is het eiland een van de dichtstbevolkte landen ter wereld. Hoewel een aantal kleine industrieën, meestal huisvlijt, reeds lang gevestigd zijn, is Barbados pas betrekkelijk laat overgegaan tot een geplande, van regeringswege gesteunde industriële ontwikkeling in vergelijking met andere Caribische eilanden zoals Jamaica, Trinidad en Puerto Rico. Midden in de jaren vijftig werd een bescheiden begin gemaakt met de instelling van een ontwikkelingsbureau, het introduceren van wetten voor industrie-vestigingsbevordering en het instellen van een industrie-terrein. Maar het was niet voor het begin van de jaren zestig, dat het tempo van de industriële ontwikkeling met kracht ter hand werd genomen. Dit viel samen met de oprichting van een industriële vennootschap, een ontwikkelingsbank, het invoeren van een mildere belastingwetgeving en faciliteiten op het gebied van invoerrechten, en de geleidelijke uitbreiding van het aantal industrie-terreinen. Krachtens de wet op de industriële ontwikkeling (export-industrieën) van 1963 kregen nieuwe industrieën belastingvrijdom voor de eerste tien jaar van vestiging, vrijdom van invoerrechten en een lage heffing van 12 1/2 procent in inkomstenbelasting na afloop van de belastingvrijdom.

De beweegreden achter deze geplande industriële ontwikkeling was zich te bevrijden van de afhankelijkheid van de onstabiele suikerindustrie, het oplossen van het voortdurende werkloosheidsprobleem en verhoging van de levensstandaard.

Barbados is een eiland zonder mineralen of grondstoffen en men ging ervan uit, dat de potentiële ontwikkeling van de landbouw, voornamelijk suiker, de toeristenindustrie en het produceren voor de thuismarkt, noodzakelijkerwijs beperkt zou blijven. Aan de andere kant oordeelde men, dat de ontwikkeling van de export-industrie welhaast ongekende mogelijkheden opwierp. Barbados heeft nu het oog gericht op afzetgebieden niet alleen in het Caribisch gebied en Noord-Amerika, maar voorbij verre horizonten, waar het ook zijn produkten aan de man kan brengen.

De politiek van industrie-bevordering, die beoogt particulier, hoofdzakelijk buitenlands, kapitaal aan te trekken, heeft investeringen aangetrokken voornamelijk uit de Verenigde Staten en Canada, maar ook uit de Verenigde Staten en meer recent uit Japan.

Tegen een enkel industrie-terrein op het eiland vijftien jaar geleden zijn er nu zeven, elk strategisch gelegen voor zee- of luchttransport om te putten uit de beschikbare mankracht. Van de meer dan 150 ondernemingen, die fabrikaten afleveren, profiteren er nu in totaal 78 van de wet op de industrie-bevordering.

INGEZONDEN

Brion di nos ?

Nos promé ministro a instalá un komishón, konsistiendo di miembronan respetá di nos komunidad, pa prepará e festividadnan kwá lo tuma logá na okashon di min'sá kwantu anya di nansementu - o ta morto? - di ”Nos Gran Hérue” Pedro Luis Brion.

Ta Tristu!
Ta mashá tristu ku pa gana amistad di Venezuela nos mester mutilá nos historia, aseptando i adorando komo hérue Nasional tiponan ku a lebumai e logá kaminda nan a nanse pa bai bira Venezolano. Brion ku Piar - i lo mester tin más ku nunka no a subi bastante pa nos por korda nan nomber - NO tabata Antiyano! Ta Venezolano nan tabata! Ta na Venezuela nan bida tabata dediká, i si Venezuela ta adoránan komo gran homber, nan tin gran rasón. Esei ta mashá bunita i tur afó. Ma Nos No!

Si nos pueblo ta sinti asina tantu nesesidad pa adorashón di hérue, si ta mesté asina grandi tin di figúranan pa tene lanta na djé, anto nos tin nan di nos més!
Pero ta poko tur hende a basha gritu hari poko día ei ku dos tres mucha pretu a pone boket'i flor na e bloki'beton riba rif ayá, kaminda Tula ku Karpata a hanya nan morto kruel pa un kowsa ku ta muchu mas grandi, muchu mas elemental ku un simple gera pa independensia?

PHILIP RADEMAKER

Jeugdzorg zegels

WILLEMSTAD – Met ingang van 16 november zal zolang de voorraad strekt, doch uiterlijk tot en met 15 februari 1972 naast de gewone frankeerzegels, een serie bijzondere zegels met toeslag verkrijgbaar worden gesteld in waarden van 15, 20 en 30c met een toeslag van respectievelijk 5, 10 en 15 c. De zegels zijn ontworpen door de heer Charles S. Corsen. De netto-opbrengst wegens toeslag komt ten goede aan de „Federatie Antilliaanse Jeugdzorg”.

Op de eerste dag van uitgifte zullen de enveloppen uitsluitend gefrankeerd met deze zegels voorzien worden van een eerste-dag-stempelafdruk.

Aparicio Stars toernooi

ORANJESTAD – In het Wilhelminastadion werd vrijdagavond een begin gemaakt met het toernooi, dat Aparicio Stars organiseert en dat zondag eindigt. De damesvoetbalwedstrijd tussen Deportivo Santa Rosa uit Curacao en Universal eindigde in een 1-0 overwinning voor Universal door een doelpunt van Maria Koolman. De tweede wedstrijd, tussen de Arubaanse kampioen Dakota en Deportivo Portugues eindigde in een 2-2 gelijkspel. De twee herenploegen traden als volgt in het veld. Deportivo Portugues: Statie, Meulens, Franklin, Hueck, Gijsbertha, Muskus, Allee, De Windt, M. A. F. Martijn, Zimmerman en Leito. Dakota: Richardson, Dumfries, Pablo, Zimmerman, Beeldsnijder, Jacobs, Alias, Theodora, Korsen, Loefstok en Braafhart. De leiding was in handen van Hubert Lee, die een goede wedstrijd floot, en assistentie had van Franken en Bikker.

Na het eerste fluitsignaal kreeg het grote publiek aanvankelijk een gelijkopgaande strijd te zien, maar naarmate de wedstrijd vorderde, kreeg Deportivo Portugues meer vat op het spel en veroverde een veldoverwicht, dat het de gehele ontmoeting zou behouden. Dat dit overwicht niet in meer doelpunten werd omgezet is te danken aan het goede werk van de Dakota-defensie en de soms slordige afwerking van Deportivo Portugues.

In de 27e minuut lieten de gasten het eerste doelpunt op het scorebord aantekenen. Na een aanval via Leito werd de bal weggewerkt. Deze belandde bij Dumfries, die in plaats van op te ruimen, terugspeelde. De snelle Martijn maakte hier meteen gebruik van door onhoudbaar in te schieten.

Even later trok Dakota de stand gelijk toen verdediger Dumfries helemaal naar voren oprukte en inschoot. De bal raakte hierbij de handen van verdediger Hueck en de referee wees naar de witte stip. Freddy Korsen schoot de penalty beheerst in. Nog geen drie minuten later wijzigde Dakota de stand in zijn voordeel. Braafhart werd op rechts gelanceerd en kwam na een snelle sprint alleen voor het doel. De toestormende Gijsbertha probeerde de zaak met een uiterste krachtsinspanning nog te redden, maar hij werkte eigenlijk de bal verder het doel in.

Met een 2-1 stand in het voordeel van Dakota ging de rust in. Negen minuten na de hervatting bracht Deportivo Portugues de balans in evenwicht. Bij een aanval van de gasten probeerde Zimmerman de bal weg te werken. Deze stuitte echter van het gezicht van een tegenstander terug en De Windt profiteerde hiervan om het tweede en laatste doelpunt van de wedstrijd te scoren. Hierna kregen beide ploegen enige kansen, maar de respectievelijke doelverdedigers wisten het gevaar steeds te keren.

Morgen wordt het toernooi voortgezet op het terrein van Aruba Jrs. Met een hele serie wedstrijden, terwijl er ook een domino-toernooi gehouden wordt.

Damesvoetbal

WILLEMSTAD. – Het dames-voetbalteam Texas Furniture uit Aruba speelt vanmiddag te Barber tegen Eleven Tops Cocacola van Barber. Voorts zal er morgen de hele dag een knockout toernooi plaats vinden georganiseerd door de Eleven Tops en wederom op het veld van Barber. Het schema van deze wedstrijden ziet er als volgt uit: 10.00 uur : The Real Tops-Texas Furniture. A; 11.20 uur: Esperamos Mahuma - Sad Jokers. B; 12.40 uur: Centro Femenina - Bahamas. C; 14.00 uur: Deportivo Port. - Nord Stars. D; 15.20 uur: A - B. E; 16.40 uur: C – D. F; 17.50 uur: Finale E – F.

De wedstrijden zullen geleid worden door dames scheidrechters. Vanavond zal er ter ere van de Arubaanse gasten een feest gehouden worden. De Selection Combo zal de muziek verzorgen.

EILANDGEBIED CURACAO

Grond- en Gebruiksbelasting 1971

WAARSCHUWING

De Ontvanger van het Eilandgebied Curacao herinnert hierbij de gezamenlijke belastingplichtigen/schuldigen er aan dat per 29 september e.k. opvorderbaar zal zijn geworden het 3/4 gedeelte van de aanslagen in bovenvermelde belastingen en verzoekt eenieder voor zoveel dat hem/haar betreft de betaling daarvan voor of uiterlijk op vermelde vervaldatum te voldoen.

De Ontvanger.

AGENDA ARUBA

[KA]NTOOR AMIGOE DI ARUBA — [NA]SSAUSTRAAT 110, TEL.: 1233; NA [KA]NTOORUREN, TEL.: 1639.
[Lo]sse nummers van de Amigoe zijn op [Ar]uba dagelijks verkrijgbaar bij het kan[too]r van Amigoe, Nassaustraat 110; voorts [te] Oranjestad bij refresquería van Sepp [Be]ver, La Fama en La Popular, Winkels [Gi]ftshop op de Beatrixluchthaven; Edwins [Dri]ve-In te Savaneta; Nicolas Store - San [Ni]colas; De Wit Store in Dividivi, Manche[bo], Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-[Hot]el en Holiday Inn Drugstore.

[DIENST]REGELING DOKTOREN:
ORANJESTAD EN NOORD: dokter A. Zijderveld; PARADERA EN SANTA [C]RUZ: dokter J. G. H. Janssen; SAN [N]ICOLAS, SAVANETA EN SANTA [C]RUZ: dokter O. R. Wever.
[W]IT-GELE KRUIS:
DAKOTA EN ORANJESTAD: zr Franci[..]; NOORD EN ORANJESTAD: zr [Fe]licitas; SANTA CRUZ EN PARADERA: [zr] Ludovic; SAVANETA EN BRAZIL: zr [M]ichaela; SAN NICOLAS: zr Perpetua; [S]AN PEDRO-HOSPITAAL, TEL.: 2200.
[AP]OTICA'S:
ORANJESTAD: Oduber, TEL.: 1780; [S]AN NCIOLAS: San Lucas, TEL.: 5119.
[L]IJKGEBOUWEN:
ORANJESTAD, TEL.: 3168; SAN NI[C]OLAS, TEL.: 5906; SANTA CRUZ, [T]EL.: 8288.

ZATERDAG

[B]IOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 The [se]cret of Santa Vittoria (14 jr); 23.30 De [..]al der liefde (18 jr). Rialto: 20.00 Too late [th]e hero (AL). BALASHI: Drive-In: 20.30 [e]n 24.00 Beneath the planet of the apes. [S]AN NICOLAS: Principal: 20.30 Midnight [c]owboy (14 jr); 23.30 A man called Joe [C]lifford (AL).
[D]IVERSEN
FEESTAVOND: 20.00 Jeanne d'Arc-[Pa]dvindersgr. - Rapidclub. MUZ.: beatband [T]rupialen en conjunto Impacto Musical.
HUBENTUD CRISTIAN: 20.30 receptie [e]n dansen - clubhuis achter kleuterschool, [..]plito.
[S]PORT
VOETBAL: 20.00 Aruba Jrs vs Tropical - [H]oofdkl. - Stadion; Juv. Mill. vs La Fama - [A].kl. - L.S.P.

ZONDAG

[B]IOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 18.00 en [2]0.30 The secret of Santa Vittoria (14 jr). [R]ialto: 18.00 Verraad de zwarte roofridder [(A]L); 20.00 Too late the hero (AL). [B]ALASHI: 18.00 Vakantieperikelen met [o]neste gevolgen (AL); 20.30 Beneath the [p]lanet of the apes. SAN NICOLAS: [P]rincipal: 18.00 Sjors en Sjimmie en de [G]orilla (AL); 20.30 Waterloo (AL).
DIVERSEN
[S]PORT
A.L.L. (North League); 10.30 Aruba [R]otary vs Aruba Lions - Firestone; [S]o-Grape vs Nutricia - Winston.
VOETBAL: 16.00 Jong Aruba vs Sport [B]oys - A.kl. - S.C.N.
JUNIORENGR. I: 10.00 La Fama jrs vs [E]strella jrs - Estrella; Brasil jrs vs Universal [jr]s - Universal; Atl. Dept. jrs vs Dept. Yara [jr]s — Dept. Yara.
JUNIORENGR. II: 10.00 Dakota jrs vs [S].C.A. jrs - S.C.A.; Riverplate jrs vs Tropical [jr]s - Tropical; Britannia jrs vs Jong Aruba jrs [- S].C.N.

MAANDAG

[D]IVERSEN
BIBLIOBUS: 13.00-16.30 te Paradera.
LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor [E]uropa en New York - postkantoor; 15.30 [vo]or Europa en New York - hulppostkan[to]or Beatrixluchthaven. (Sluiting van aan[ge]tekende stukken één uur vóór postslui[ti]ng.)
Y.M.C.A.: 19.30-21.00 schermen - club[ge]bouw; 17.00-18.00 muzieklessen - o.l.v. [m]r Arnold Beyde - gebouw San Nicolas.
ROTARY: 18.30 bijeenkomst - Troca[d]ero.
KIWANIS: 19.30 bijeenkomst - Aruba [Sh]eraton-hotel.
CURSUS: n.m. tekenen en schilderen - [(k]inderen zes tot twaalf jaar) - C.C.A.
FILMVOORSTELLING: 19.15 voor de [je]ugd - aud. John Wesley-college, San Nicolas. FILM: Met spoken meer mans.
[S]PORT
ATLETIEK: n.m. training - Stadion.
BASKETBALL: 18.30 Y.M.C.A./S.N. vs [A]ruba Jrs - jrs.kl.; 19.30 R.C.A. vs Ritz - [H]eren B.kl.; 20.30 Caribe vs Plymouth - [H]eren A.kl. - baan Aruba Jrs.

KERKBERICHTEN
ZONDAG

BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00; DAKO[TA]: 06.00, 08.00 en 19.00; EMMANUEL-KAPEL: 07.30 en 18.00; NOORD: zat.-avond 19.00 en zondag 07.00, 08.30 en 18.00; ORANJESTAD: zat.-avond 19.00 en zondag 17.00 en 19.00; PARADERA: 07.00, 11.30 en 17.30; SAN NICOLAS: zat.-avond 19.30 en zondag 09.00 en 17.00; SANTA CRUZ: 05.00, 08.00, 11.30 en 17.30; SAVANETA: 07.00, 08.00 en 17.30; TANKI LEENDERT: 12.00.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ZAT. 18 SEPT.: 18.30 gemeensch. dienst vlootaalmoezenier en vlop - prot. kerk San Nicolas.
ZONDAG
ORANJESTAD: 09.00 ds Hessen; PIEDRA PLAT: 10.30 ds Hessen; SAN NICOLAS: GEEN DIENST.

Kerkdienst mariniers

ORANJESTAD — De voor zondag 19 september om half tien 's morgens aangekondigde kerkdienst in de marinierskazerne Savaneta zal geen doorgang vinden.

Deze dienst wordt vervangen door een gemeenschappelijke dienst van de vlootaalmoezenier en vlootpredikant op zaterdag 18 septemberom half zeven 's avonds in de protestantse kerk te San Nicolas.

Rechter wijst verzoek O.M. af voor psychiatrisch rapport

GEEN EIS OFFICIER IN DOODSLAG-ZAAK

ORANJESTAD — Gistermorgen diende voor rechter mr. W. Fränkel de zaak, waarbij in mei van dit jaar een zoon te Santa Cruz zijn vader zodanig met een steen en hamer bewerkte, dat deze aan de bekomen verwondingen overleed. Voor Aruba deed zich het ongewone feit voor, dat officier mr. Broekhoven geen straf wenste te requireren, alvorens hij over een psychiatrisch rapport beschikte. Hij wilde namelijk weten in hoeverre de dader als toerekeningsvatbaar beschouwd kon worden. Verdediger mr Sjiem Fat toonde zich een fel tegenstander om de zaak uit te stellen voor het opmaken van een psychiatrisch rapport. Hij vond het in dit stadium niet noodzakelijk, waarbij hij zich baseerde op de dagvaarding. De rechter schorste de zitting om zich te beraden en wees vervolgens het verzoek van de officier af, die weliswaar een requisitoir hield, maar geen straf requireerde wegens het ontbreken van een psychiatrisch rapport.

De raadsman van beklaagde hield een uitgebreid formeel verweer, waarin hij de gehele tenlastelegging zorgvuldig analyseerde, gebaseerd op de literatuur en jurisprudentie, vooral die van de hoge raad. Hij maakte onder meer de volgende bezwaren tegen de dagvaarding. Hij vond deze onduidelijk omdat aan beklaagde verweten werd zijn vader opzettelijk van het leven te hebben beroofd. Om dit aan te duiden gebruikte de dagvaarding enkel de woorden der wet, maar geen feitelijke omschrijving zoals door het wetboek van strafrecht voorgeschreven.

Niet duidelijk

Vervolgens werd aan beklaagde subsidiair verweten zijn vader zwaar lichamelijk letsel te hebben toegebracht namelijk door met een steen te gooien tegen het hoofd van het slachtoffer en vervolgens het slachtoffer met een hamer tegen het hoofd te slaan. Voor beklaagde is door deze wijze van tenlastelegging niet duidelijk of de bij het subsidiair tenlastegelegde strafbare feit gegeven feitelijke omschrijving, ook hoort bij de primair tenlastegelegde doodslag. Een dergelijke tenlastelegging werd in 1968 door het Hof van Justitie nietig verklaard. Het betrof toen het geval op Aruba, waarbij een vrouw zou hebben getracht haar man door brandstichting om het leven te brengen.

Voorts vond de raadsman de dagvaarding innerlijk tegenstrijdig. Zij stelt namelijk in de aanhef dat beklaagde het feit gepleegd heeft op of omstreeks 18 mei 1971, terwijl aan het slot van de dagvaarding gezegd wordt dat het slachtoffer op 18 mei 1971 overleed.

Nietig

Hij vond dat als de primaire dagvaarding nietig verklaard werd, ook de subsidiaire nietig verklaard diende te worden, aangezien de dagvaarding als één geheel gelezen moet worden. Indien de feitelijke omschrijving bij het subsidiaire feit geacht wordt ook op het primair tenlastegelegde te slaan, dan is desondanks veroordeling wegens het primair tenlastegelegde niet mogelijk omdat niet is gesteld dat beklaagde gehandeld heeft met het oogmerk van levensberoving en dit evenmin noodzakelijkerwijs volgt uit de feitelijke omschrijving.

Wat betreft de subsidiaire tenlastelegging stelde pleiter dat daarom een element van het strafbaar feit mist. Indien bedoeld werd subsidiair tenlaste te leggen dat letsel opzettelijk werd toegebracht, kan toch geen veroordeling volgen. De dood van het slachtoffer is namelijk de kern van de primaire tenlastelegging en de opzet of het oogmerk van de dader moet daarop gericht zijn. Dit houdt in dat de opzet van de dader ook bij het subsidiaire feit op de dood van het slachtoffer behoort gericht te zijn. Dit is bij het misdrijf van zwaar lichamelijk letsel niet mogelijk, tenzij men de dood ook als zwaar lichamelijk letsel zou zien, hetgeen niet wordt aanvaard door de Hoge Raad.

Wordt bij het subsidiair tenlastegelegde feit de dood van het slachtoffer gezien als een deel van het zwaar lichamelijk letsel, (de enig mogelijk rationele uitleg van de dagvaarding), dan wil dat zeggen dat de opzet van de dader ook op de dood van het slachtoffer gericht moet zijn geweest en dan is subsidiair in wezen precies hetzelfde als primair tenlastegelegde. De dagvaarding wordt aldus onbegrijpelijk en moet om die reden nietig worden verklaard, subsidiair moet beklaagde van rechtsvervolging ontslagen worden omdat de tenlastelegging geen strafbaar feit bevat.

Meer subsidiair deed de raadsman een beroep op noodweer-exces, daar de beklaagde gehandeld heeft ter verdediging van eigen lijf tegen een ogenblikkelijke wederrechtelijke aanranding door het slachtoffer en beklaagde handelde onder invloed van een hevige gemoedsbeweging — waar het slachtoffer had hem reeds eerder met de dood bedreigd — waarbij wellicht de grenzen der noodzakelijke verdediging werden overschreden. Ter ondersteuning van dit betoog deed de raadsman een beroep op het uitgebreide rapport van de reclassering, dat de verklaringen van de beklaagde juister dan het proces-verbaal van de politie weergeeft.

Ook op deze grond concludeerde de raadsman subsidiair tot ontslag van rechtsvervolging wegens niet-strafbaarheid van de beklaagde. Tot slot verzocht hij de onmiddellijke invrijheidsstelling van zijn client te bevelen. In zijn repliek wees de officier de argumenten van de verdediger als ongegrond van de hand.

De rechter zal over veertien dagen uitspraak doen.

AMERICA LATINA

BUENOS AIRES — In maart 1973 zullen in Argentinie presidentsverkiezingen worden gehouden. Dit heeft president Alejandro Lanusse in een radiotoespraak bekendgemaakt.

De laatste maal dat in Argentinie verkiezingen plaatsvonden was in 1963, toen Arturo Illia president werd. Drie jaar later werd hij door het leger afgezet en sindsdien kent het land een militaire dictatuur. De huidige president, generaal Lanusse, greep in maart van dit jaar de macht nadat hij het bewind van generaal Roberto Levingston ten val had gebracht.

Lanusse wil door de vorming van een „groot nationaal akkoord" waarvoor hij de medewerking van de aanhangers van de zestien jaar geleden uit zijn macht gezette president Peron nodig heeft, uiteindelijk tot een democratie komen.

Van een groot aantal hoge officieren is evenwel bekend dat zij niets van een verzoening met het Peronisme moeten hebben. Hun houding tegenover onderhandelingen achter de schermen met de vroegere dictator en zijn vertegenwoordigers zal dan ook een kritieke factor zijn voor het al of niet plaatsvinden van verkiezingen in 1973.

RECIFE — Een rooms-katholieke priester is donderdag in Recife door een Braziliaanse militaire rechtbank veroordeeld. Hij werd schuldig geacht aan ondermijnende activiteit.

De geestelijke, pater Geraldo, werd in juli gearresteerd. Hij had toen opruiende geschriften bij zich, die hij van iemand had gekregen maar waarvan hij zei de inhoud niet te kennen.

Het proces werd bijgewoond door tal van geestelijken, onder wie de aartsbisscop van Olinda en Recife, Helder Camara.

LIMA — De Peruaanse regering heeft twee vakbondsleiders uitgewezen. Hugo Blanco, leider van de boerenbond, en Julio Armacanqui, voorzitter van de onderwijzersbond, hebben opdracht gekregen het land te verlaten, zo is in Lima bekendgemaakt.

De Peruaanse regering heeft nu in totaal negen mensen uitgewezen. Het is niet bekend naar welk land de negen moeten uitwijken. Alleen van Hugo Blanco is bekend dat hij naar Panama is gestuurd. Volgens een regeringscommunique is tot de uitwijzingen besloten omdat de betrokkenen in strijd met de nationale belangen hebben gehandeld en ondermijnende acties hebben gevoerd.

LIMA. — Enrique Escardo Vallejo, hoofdredacteur van het Peruaanse tijdschrift Gente, is in Lima veroordeeld tot een gevangenisstraf van zes maanden wegens smaad.

De aanklacht was afkomstig van zijn landgenote Madeleine Hartog Bell, ex-Miss-World en momenteel verblijvende in Frankrijk. Het tijdschrift van Escardo had onlangs gemeld dat de schoonheidskoningin zwanger was, waarbij bovendien verschillende malen gespeculeerd was over de identiteit van de vader van het kind.

PARIJS — Een groep Franse onderzoekers heeft in het gebied van Chisec in het Guatemalaanse departement Alta Verapez een onderaards Maya-kerkhof gevonden en daar achttien lijken aangetroffen die nog volkomen geconserveerd waren.

De Maya's waren een indianenvolk in Midden-Amerika met een in vele opzichten merkwaardige en grootse cultuur.

Het graf bevond zich in een spelonk. Men heeft nog een vijftiental andere grotten en spelonken in dit gebied onderzocht en daarbij overblijfselen gevonden van de Mayacultuur zoals aardewerk, stenen om mais te vermalen en een fluit die bij godsdienstige ceremonien werd gebruikt.

SANTIAGO — De Chileense regering heeft besloten de belangrijkste koperraffinaderij van het land, Madeco, onder staatstoezicht te plaatsen.

De aandelen van deze onderneming zijn in Amerikaanse, Britse, Italiaanse en Chileense handen.

Minister van Economische Zaken Pedro Vuskovic verklaarde, dat de regering tot deze maatregel is overgegaan omdat de produktie van Madeco aanzienlijk is gedaald, hetgeen een grote werkloosheid tot gevolg heeft gehad. De fabrieken van Madeco staan in Santiago en Antofagasta. Het bedrijf exporteert veertig procent van zijn productie.

Escamar reikt diploma's uit

ORANJESTAD — Tijdens een in het Coral Strandhotel gehouden vergadering werd een groot aantal diploma's uitgereikt door de zwemvereniging Escamar. Voor het diploma A slaagde Mildred Tevreden. Voor B slaagden: Mildred Brandon, Joseph Croes, Esther Dijkhoff, Jan Fouws, Kenneth Koolman, Ingrid Paesch, Gerdwina Petrochi, Lourdes Petrochi, Joslyn Petrochi, Noris Petrochi, Mildred Tevreden, Clothilda Thiel, Emilio Thiel, Irene Werleman, Silvia Werleman en Norman Tujeehut. Voor het diploma C (zwemvaardigheid I) slaagden: Gaynal Brandon, Lucy Macjannet, Jean Montegut, Elaine Koolman, Ingrid Paesch, Elmira Petrochi, Clothilda Thiel, Emilio Thiel en Silvia Werleman. Voor het diploma D (zwemvaardigheid II) slaagden Anne Marie Bommel, Juanita de Cuba, Julienne Curiel, Mercedes van der Hans en Encho Weert. Voor het diploma E (zwemvaardigheid III) slaagden Canisia Figaroa, Mercedes van der Hans, Rosemarie MacJannet, Karel Petit, Mercedes Semerel, Rudolf Semerel en Yvonne Spellen. Voor het diploma F (zwemvaardigheid IV) slaagden tenslotte Gerd Bakker en Theresita Figaroa. De leeftijd van de geslaagden varieerde van acht tot veertig jaar.

Baseball om Ant. titel

ORANJESTAD — Van de NABAFE ontving de Amigoe het wedstrijdprogramma voor de Antilliaanse baseball-competitie 1971. Deze begint op dinsdag 21 september in het Rifstadion op Curaçao met de ontmoeting tussen Bridgestone en Cement Coro. De volgende dag wordt in het Lago Sport Park gespeeld tussen Pepsi Cola en Heineken. De kampioen en subkampioen van elk eiland komen vijf keer tegen elkaar uit, welk programma per 1 oktober afgewerkt is.

De tijdslimiet voor deze wedstrijden is vier uur, dat wil zeggen dat na vier uur spelen geen enkele nieuwe inning begonnen wordt.

Op zaterdag 9 oktober komen dan de twee winnaars van de series van elk der eilanden tegen elkaar voor de eerste keer uit in het Rifstadion op Curaçao. De zondag daarna wederom in het Rifstadion, terwijl voor het weekeinde daarop twee wedstrijden in het Lago Sportpark op Aruba gespeeld worden. Indien nodig zal een vijfde wedstrijd gespeeld worden op het eiland, dat de grootste recette opbracht.

Dosva-toernooi

ORANJESTAD — Zondag begint een voetbaltoernooi, dat georganiseerd wordt door de DOSVA Douane sportvereniging. Om half tien 's morgens komen de ALM en Petrona & Croes tegen elkaar uit. Om half twaalf spelen DOSVA en de Telefoondienst, om een uur Ling & Sons en de VAD en om half drie het Postkantoor tegen de POVA. De zondag daarop komen de winnaars in de morgenuren tegen elkaar uit, terwijl om vier uur 's middags de finale plaats heeft.

Gunning inrichting verkeerstoren Aruba

ORANJESTAD — Op 10 september werd door het bestuurscollege van Aruba het project "Inrichting verkeerstoren" gegund.

De levering van deze radiocommunicatie-apparatuur werd aan Philips Antiliana n.v. te Willemstad gegund voor een bedrag van 214.008 gulden, terwijl de opdracht tot installatie van deze apparatuur werd verleend aan supreme radio electric service te San Nicolas voor een bedrag van negenduizend gulden. Dit project vormt een onderdeel van het project "uitbreiding en verbetering luchthaven", waarvoor Nederland in het kader van de eerste fase Meerjarenplan onrendabele sector een bedrag van totaal 10.500.000,— gulden ter beschikking heeft gesteld.

BC belooft ACU snel te antwoorden

ORANJESTAD — Gistermorgen om tien uur had een vergadering plaats tussen de vakbond van taxichauffeurs, ACU, bijgestaan door de FESINA-voorzitter Clarence Richardson als adviseur, en het bestuurscollege van Aruba. Tijdens deze bijeenkomst werd overeengekomen dat het bc de voorstellen, die de ACU naar voren bracht inzake de taximeters en de nieuwe tarieven, zou bestuderen. Het bc beloofde vóór maandag 20 september antwoord te zullen geven betreffende de installatie van taximeters. Wat betreft de tarieven zou het bc antwoord geven binnen één week, dus vóór vrijdag 24 september.

Toerisme in augustus vindt geen doorgang

ORANJESTAD — In de maand augustus hebben 7.737 toeristen Aruba bezocht (3.581 mannelijke en 4.156 vrouwelijke). Van hen waren 4.412 afkomstig uit de Verenigde Staten, 653 uit Puerto Rico en 1.953 uit Venezuela. Het aantal overnachtingen bedroeg 50.501, waarvan 28.051 door toeristen uit de Verenigde Staten, 3.168 door toeristen uit Puerto Rico en 11.565 door toeristen uit Venezuela. Het gemiddelde aantal overnachtingen per toerist bedroeg 6.5. In augustus 1970 bezochten 7.945 toeristen Aruba, waarvan 5.349 uit de Verenigde Staten en Puerto Rico. Het aantal overnachtingen gedurende augustus 1970 bedroeg 52.382 met een gemiddelde van 6.6.



GINO en AARON geven, al hoewel een beetje laat, kennis van de geboorte van hun zusje

NADINE JABA DOROTHY

Ronny en Corry Antersyn-Neumann

Aruba, 9 september 1971



Kantoor notaris mr. C.W.J.J. Heufke, ARUBA

EXECUTIE - VEILING

Krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 B.W. zal in het openbaar aan de meestbiedende worden verkocht:

het perceel eigendomsgrond, geheel voorzien van erfafscheidingen, GROOT 64.390 M2, gelegen te Palm Beach op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Tweede Afdeling Sectie C nummer 24, plaatselijk bekend als de plantage SAN JOSE, met de daarop gebouwde bungalow, zoals dit onroerend goed omschreven is in de notariële akte, overgeschreven ten hypotheekkantore alhier op 20 april 1967 in Register C deel 130 onder nummer 155.

Het terrein is gelegen op een afstand van ongeveer 200 meter van de Caraïbische zee in de onmiddellijke nabijheid van de grote hotels;

en wel:

provisioneel op vrijdag 24 september des voormiddags om 10.00 uur in cafe-restaurant TROCADERO, L.G. Smith Boulevard 80.

en

finaal op vrijdag 1 oktober des voormiddags om 10.00 uur cafe-restaurant TROCADERO, L.G. Smith Boulevard 80.

De gunning kan slechts plaats vinden aan diegene die ten genoege van de hypotheekhouder een onherroepelijke bankgarantie, afgegeven door een bankinstelling op de Nederlandse Antillen, overlegt tenminste gelijk aan het bedrag van zijn bieding vermeerderd met de kosten.

De veilingscondities liggen ter inzage ten kantore van genoemde notaris aan de L.G. Smith Boulevard 64, tel. 2850, alwaar ook verder gewenste inlichtingen kunnen worden gevraagd.

mr. K.J.J. Meertens
waarnemend notaris

„WAT ZIEN IK": EEN NOGAL GOEDKOOP AMUSEMENT

AMSTERDAM. – De film „Wat zien ik..." naar het bekende gelijknamige boek van Albert Mol over de belevenissen van twee Amsterdamse prostituees ging deze week in première. Blonde Greet, de hoofdfiguur in deze op de Amsterdamse walletjes spelende film, wordt gespeeld door Ronny Bierman. Sylvia de Leur is haar vriendin Nel, „haar van boven". De Amsterdamse rose buurt is het decor voor deze film van Rob Houwer Film Holland n.v., die geregisseerd werd door Paul Verhoeven.

De film speelt zich af tussen De Waag en het Oudekerksplein. Locatie: De kamer van de uitermate vlotte, goedhartige, ordinaire en honds-brutale Blonde Greet en haar bovenbuurvrouw; een wat timide, steeds de klappen krijgende, maar dapper pogende beroepsgenote.

Zij krijgen de meest gekke klanten op bezoek. De ene wil als schooljongen klappen krijgen van de juffrouw (gespeeld door Allard van der Scheer), de andere wordt in de veren gestoken. Een derde (Henk Molenberg) vindt het hoogste genot erin om als een dienstmeisje, met schortje en grote strik over zijn blote bast de boel aan de kant te maken.

Door al deze op den duur nogal vervelende scènes heen, loopt de beginnende romance van Blonde Greet en Piet de Bouwvakker (Piet Römer) en de kennismaking van „Haar van boven" met een marktkoopman, die warempel uitloopt op een huwelijk.

Dan is er ook nog de klassieke ploert-souteneur (Jules Hamel), die aan zijn kostwinning veel klappen uitdeelt, maar er van de forse Greet ook heel wat te incasseren krijgt. Geforceerd-grappige scènes in een nachtclub en in de kleine zaal van het Concertgebouw, maken de indruk van een Rabelais-achtige „Comedy caper" compleet, want het gooien met taartjes en het werpen met serviesgoed wordt in dit spel van „liefde en lust" niet vergeten. Er zitten wat pikanterieën in, de vrouwen lopen in die kringen nu eenmaal niet met hooggesloten boordjes en de taal is wat losser, maar het valt allemaal nog wel mee. Het is allemaal wel wat grof, weinig subtiel en bepaald niet fijngevoelig en de poëzie van „Irma la Douce" is nergens te vinden.

Het is Amsterdamse gein, nu geconcentreerd op het erotische vlak en verder kan men (hard) lachen om een aantal mannen, die duidelijk een zeer ziekelijke afwijking hebben en hoognodig naar de psychiater moeten. Zo was het boekje, zo is ook de film: Wat korte sketches, min of meer grappig, die alleen gemeen hebben dat ze zich afspelen in de ruimten, waarin Blonde Greet en „Haar van boven" hun veelzijdige métier uitoefenen.



RONNIE BIERMAN
...hoofdrol...

Zoals men de boekjes van Albert Mol maar moeilijk met literatuur in verband kan brengen, zo heeft de rolprent „Wat zien ik?" niets met film te maken. Er is rechttoe rechtaan geregistreerd wat er zich aan grappigs-pikants voor de camera afspeelde. Men kan regisseur Paul Verhoeven een flinke mate van handigheid niet ontzeggen, maar na zijn korte speelfilm „De Worstelaar" is „Wat zien ik?" toch een duidelijke teleurstelling.

We moeten wel toegeven, dat men zich met enkele typeringen wel even kan vermaken, maar is toch veel te weinig om te wensen. Er is — qua inhoud - niet bijster veel verschil tussen „Bleke Bet" en „Blonde Greet". Goed, het steekt allemaal wat beter in het pak, de film heeft meer vaart, op de vertolkingen van de hoofdrollen is nauwelijks iets aan te merken, maar zowel het een als het ander is goedkoop amusement.

LONDEN — Het Britse bedrijf Stothert and Pitt gaat de koninklijke marine vier speciaal ontworpen pompen leveren voor het vervoer van olie naar de turbines van de twee fregatten die zullen worden gebouwd door de nv Koninklijke maatschappij „de Schelde" (Rijn-Schelde groep) in Vlissingen. Met de order is een bedrag gemoeid van 50.000 pond, aldus het bedrijf.

[Beu]keboom over verklaring Toon Abraham:

[V]oorstel samenwerking [aa]n DPB uitgegaan

(Van onze correspondente)

[KRAL]ENDIJK – Naar aanleiding van het commentaar van de heer L.A. [Abraha]m over de herintrede van de heer C. Beukeboom in de politiek, deelde [de heer] Beukeboom de Amigoe het volgende mee: "Toon Abraham verdraait [de feit]en. Niet Beukeboom maar de partij van Toon wilde met de P.P.B.U. [samen]werken. Dit gebeurde in 1967 en niet in 1968, zoals de heer Abraham [he]t voorkomen. Op 6 september 1967 werd ik door de heer Nechi [Abraha]m benaderd met het verzoek de kandidatuur van de heer R.P. Saleh te [steune]n voor gezaghebber van het eilandgebied Bonaire. Hoewel de raad niets [te mak]en heeft met benoemingen van gezaghebbers, zegde ik hem toen de [steun v]an mijn fractie toe".

[In]itiatief [Cr]estiaan

[De h]eer Beukenboom vervolgde: [Dit] eerste bezoek bleek een aan[loop] te zijn geweest, want een week [later z]ocht hij weer contact met me, [voor] een ander onderhoud. Ditmaal [haalde] hij uit een ander vaatje, en [stelde] om samenwerking tussen de [fractie] van de P.P.B.U. en de P.D.B. [Zijn p]artij zou dan een gedeputeerde [krijge]n. Ik vroeg hem of dit voorstel [de go]edkeuring van zijn fractie [wegd]eg, hetgeen door hem werd [bevest]igd; de heren Saleh, Statia en [Frans s]tonden achter hem en hij sprak [namen]s hen. Hij wilde alles in kannen [en kr]uiken hebben om het voorstel [aan T]oon voor te leggen wanneer [deze] uit Europa zou zijn terugge[keerd]. Ik deelde hem echter mee [die] beslissing te kunnen nemen [doo]r eerst mijn partij te raadple[gen].

[O]verig

[Onm]iddellijk na het onderhoud met [de he]er Crestiaan belde ik de twee [ander]e leden van het dagelijks be[stuur] op, dat toen bestond uit [Scho]rts en Frans en mijn persoon, [om h]en op de hoogte te stellen van [het g]edane voorstel. Daar ik wat [scept]ig tegenover de zaak stond, en [er] over één nacht ijs wilde gaan, [verzo]cht ik mijn vriend Papa Statia [bij m]ij thuis te komen om te horen [of d]e fractie waartoe ook hij [beho]orde werkelijk achter de plan[nen stond] die de heer Crestiaan had [voorg]elegd. Papa Statia gaf te [kenn]en dat zijn partij serieuze [plann]en koesterde met de P.P.B.U. [same]n te werken."

[Twe]e mogelijkheden stonden toen voor mij vast: óf de kopstukken wilden een spelletje met de P.P.B.U. spelen, of men wilde door mijn partij erbij te halen zich sterker stellen tegenover Toon Abraham, want het was een publiek geheim dat het toen al niet boterde tussen de heren onderling. De eerste mogelijkheid cijferde ik weg, want de heer Statia als een integer en eerlijk mens kennende zou nooit zijn medewerking verlenen aan kinderachtige spelletjes. De andere mogelijkheid achtte ik aannemelijker, en als dit resultaat zou afwerpen, zou de macht van Toon gebroken zijn. Samenwerken met als doel Toon te elimineren was koren op de molen van de P.P.B.U." Aldus de heer Beukeboom.

Nattigheid

De heer Beukenboom deelde verder mee: "De partijleiders werden op 9 oktober bijeengeroepen en het voorstel van de fractieleden van de P.D.B. werd uiteengezet. De overgrote meerderheid ging akkoord met het gedane voorstel. Op 15 november arriveerde Toon en eind november kwam de heer Crestiaan om te vragen de besprekingen te continueren. De heer Abraham voelde blijkbaar nattigheid en was weinig enthousiast en ik kreeg de indruk dat hij er niet veel voor voelde met de P.P.B.U. samen te werken. Hij was heel voorzichtig en beloofde de zaak te bekijken om later meer van zich te laten horen.

Enige tijd verliep zonder iets te vernemen en in de maand december deelde ik Toon op een receptie ten huize van gezaghebber R.P. Saleh mee, dat ik tot januari 1968 zou wachten. Mocht ik niets meer horen dan moest hij de besprekingen als nooit gevoerd te zijn beschouwen. Toon, die het gevaar besefte, reageerde niet meer, maar dat was uitstel van executie, want een jaar daarna voltrok zich het vonnis dat een einde maakte aan de dictatuur van Toon toen de raadsleden Statia, Ellis en Francees hem de rug toekeerden en een eigen partij stichtten. Dat de heer Saleh bemiddeld heeft volgens de heer Abraham, is mij niet bekend, maar nu hij het zelf zegt besef ik de reden waarom hij de heer Saleh zo'n geweldige haat toedraagt".

Band opname

"Inzake het liquideren van de P.P.B.U. is het Toon die deze vraag stelde. Mijn antwoord was dat de tijd dat wel zou uitmaken of de partij zou worden opgeheven of niet. De P.P.B.U. heeft stand gehouden, lang genoeg om op 5 september 1969 met de P.O.B. (Cambio-groep) Toon Abraham te verpletteren. "Tot slot", zo vervolgde de heer Beukeboom, "ik heb geen geluidsopname van de gesprekken met de heren Statia en Crestiaan, hoewel ik dat gemakkelijk had kunnen doen daar beide gesprekken met de heer Crestiaan op mijn landhuis plaatsvonden en het gesprek met de heer Statia bij mij thuis. Ik vind het gemeen en laag de gesprekken va argeloze bezoekers op te nemen. Dat Toon dit doet kan ik best begrijpen. Dit zijn immers eigenschappen van alle dictators". De heer Beukeboom eindigde met "Leve de vrijheid".



[WI]LLEMSTAD – *In de vergader[ing] van de raad van ministers is [gister]middag de akte verleden door [notar]is dr J. A. Schiltkamp, waarbij [een] stichting in het leven werd [geroe]pen tot bevordering van het [beroe]pselijk onderwijs in de Neder[landse] Antillen. De akte werd na[mens] de regering ondertekend door [de m]inister van Onderwijs, R. Elhage [en d]oor de heer I. J. Sloos namens de [Nederland]sche Onderwijs Instelling. Tevens [ware]n bij de ondertekening aanwezig [de v]olgende leden van de stichting: [de h]eren P. T. M. Sprockel (uiterst [link]s), J. L. Martina (niet zichtbaar [op] de foto) en de heer L. C. [Ec]kman (rechts).*



WILLEMSTAD – "Onderwater Festival Curaçao", is de titel van de lezing welke de bekende scuba-duiker en amateur onderwater fotograaf Dick Hoogerwerf zal geven a.s. woensdagavond om half negen in het Flamboyant Beach Hotel. Op uitnodiging van de Diving Club Curaçao zal Dick Hoogerwerf voor alle belangstellenden een lezing houden over het leven onder de waterspiegel van de Caribische Zee, de verbondenheid tussen mens en zee, de overeenkomsten daarvan in leefgewoonten, het nachtleven onder de waterspiegel.

Dat Dick Hoogerwerf met zijn ervaring als fotograaf dit alles aan de hand van zijn dia's zal tonen, belooft zeker een succes te worden. En wetende dat het zoute water een vieze smaak teweeg kan brengen, zullen zijn dia's zeker afgewisseld worden met zijn cartoons vol humor. Men zal vele aspecten kunnen zien van het leven onder water. Hoogerwerf heeft een collectie onderwater dia's die vermoedelijk zijn gelijke niet heeft. Inlichtingen zijn te verkrijgen bij W.A. Proveniers, Appeldamweg 2 (tel. 35706).



Bij de foto: vlnr: de heren T. A. de Palm, hoofd van het bureau Burgelijke Stand en bevolking, Flores, een van de eigenaren van de Flamingo Beach Club, H. Wout en J. Goeloe van de AFBW; zittend de heren A. F. Celestijn van de afdeling Magazijn en P. Statia van het bureau Burgelijke stand en bevolking.

AFBW afgewezen bij "Flamingo"-referendum

(Van onze correspondente)

KRALENDIJK – Voor het eerst is op Bonaire een referendum gehouden onder de werknemers van een bedrijf om te beslissen of zij wel of niet vertegenwoordigd willen worden door een vakbond. Het resultaat was dat de AFBW bij de Flamingo beach club aan het kortste eind trok.

Al meer dan drie jaar was de AFBW bezig met de werknemers van de Flamingo Beach Club om tot samenwerking te komen om uiteindelijk tot een cao te komen. Deze toestand duurde zo lang – er bleek maar geen schot in de zaak te zitten – dat de AFBW tenslotte het land om bemiddeling vroeg om tot een oplossing te komen. Zo kwam dan landsbemiddelaar drs R. Pieternella gisteren naar Bonaire waar hij als onpartijdige bemiddelaar fungeerde bij het referendum dat die dag gehouden werd.

Dit referendum werd georganiseerd met het bureau Bevolking en burgelijke stand, zoals dat ook op Curacao de gewoonte is, daar men onpartijdige leden van de stembuscommissie moet hebben. De stemming had plaats tussen half twee en vier uur. Van de 21 werknemers brachten negentien hun stem uit. Eén werknemer kon niet stemmen wegens ziekte en een ander niet daar zij met vakantie op Curacao was.

De werknemers moesten aangeven of ze wel of niet door de AFBW vertegenwoordigd wilden worden. De uitslag van de stemming werd om vier uur bekend gemaakt en luidde: zes stemmen vóór de AFBW, twaalf stemmen tegen de AFBW en één ongeldige stem. De werknemers van de Flamingo Beach Club zullen in besprekingen met de eigenaren dus niet vertegenwoordigd worden door de AFBW.

Kinderdienst in Fortkerk

WILLEMSTAD – In de Fortkerk wordt morgenochtend een kinderdienst gehouden. Daarbij zijn alle ouders met hun kinderen welkom. Juist omdat het om een kinderdienst gaat zal er veel gezongen worden. Dominee Helder vertelt het verhaal over Hak om die paal. De aanvang is negen uur.

Themadiensten over Genesis en evolutie

WILLEMSTAD – De gereformeerde kerk Curacao houdt een tweetal themadiensten over „Genesis en revolutie". Al degenen die belangstelling hebben kunnen zondagmorgen om half tien de eerste themadienst bijwonen. Op zondagmorgen 26 september zal de tweede themadienst over hetzelfde onderwerp plaatsvinden, terwijl op dezelfde avond een discussiedienst het geheel zal afronden.

Professiefeest paters Dominicanen

WILLEMSTAD – Een aantal paters Dominicanen herdenken vandaag hun professie. Het zijn de paters Visker, Grover (par. Brazil-Aruba), Van Dijk (Wishi), Berlage (Sta Cruz) en Van Groenewoud (v.h. op Aruba) die allen veertig jaar geprofest zijn en de paters Braham (Soto), Blankeveld (rector hospitaal) en Van der Zeist (Dakota-Aruba) die hun 25-jarig professiefeest vieren. De herdenking van deze jubilea vindt in stilte plaats.

Noticianan na Papiamentu

BELFAST – Miembronan di e ehercito subversivo Irlandes a tira un polis mata den e ciudad fronterizo Strabane, cerca di Londonderry, den anochi di diaviernes pa diasabra. Nan a dispara for di un auto cu armanan automatico riba dos polis, cu tabata patruyando. E otro polis a ser herida gravemente. Tabata e di dos morto na Irlanda del norte den termino di 24 ora.

* * * * *

SANTIAGO – Gobierno Chileno ayera a dicidi di pone e refineria di koper mas importante di e pais, Madeco, bau control di estado. E accionnan di e empresa aki ta den man Mericano, Ingles, Italiano y Chileno.

Ministro di asuntonan economico, Pedro Muskovic, a declara cu gobierno a tuma e medida aki como cu produccion di Madeco a baha considerablemente, loke tabatin hopi desempleo como consecuencia. E fabricanan di Madeco ta situa na Santiago y Antofagasta. E empresa ta exporta cuarenta porciento di su produccion.

* * * * *

BUENOS AIRES – Na maart di anja 1973 lo tin eleccionnan presidencial na Argentina, asina president Alejandro Lanusse a anuncia ayera nochi den un mensahe via radio.

* * * * *

ADELAIDE – Profesor Tatsuzo Kasugain, un prominente especialista den cancer, a bisa awe cu ora Japon adopta e dietanan di occidente, nan lo bira menos suscecible pa cancer. El a culpa arroz y pisca huma, cu ta forma un parti grandi di e dieta Japones, pa e cantidad halto di cancer di stoma na Japon.

HOUSTON – Un corte Americano a duna orden na e enorme empresa di acero Armco Steel pa stop di deshaci di retazonan den e canal di Houston. E empresa a haya tempu te dialuna pa haci esaki. E canal di Houston ta ser considera como e via acuatico mas sushi di mundo. Armco ta basha aden entre otro cyaankali, acido di carbol, sulfido y ammonia. E empresa a cera su fabrica di Cokes, cu ta origen di esaki.

* * * * *

MOSCU – Canciller di Alemania occidental Willy Brandt y e lider di partido comunista Sovietico Leonid Brezhnev a discuti seguridad di Europa den un balneario na Crimea. E dos lidernan a tuma un banjo den lamá prome cu nan a cuminsa nan dia di conversacion.

* * * * *

BEIRUT – Jordania a anuncia awe cu el a invita representantenan di e comandonan Palestino pa bini Amman pa elabora arreglonan pa intensifica e operacionnan contra Israel.

* * * * *

TOKYO – Prome ministro di Japon Eisaku Sato no a dicidi ainda con e actitud di Japon pa cu e admision di China den Nacionnan Uni lo ta, asina ministro di relaciones exteriores Takeo Fukuda a bisa durante un conferencia di prensa ayera nochi.

* * * * *

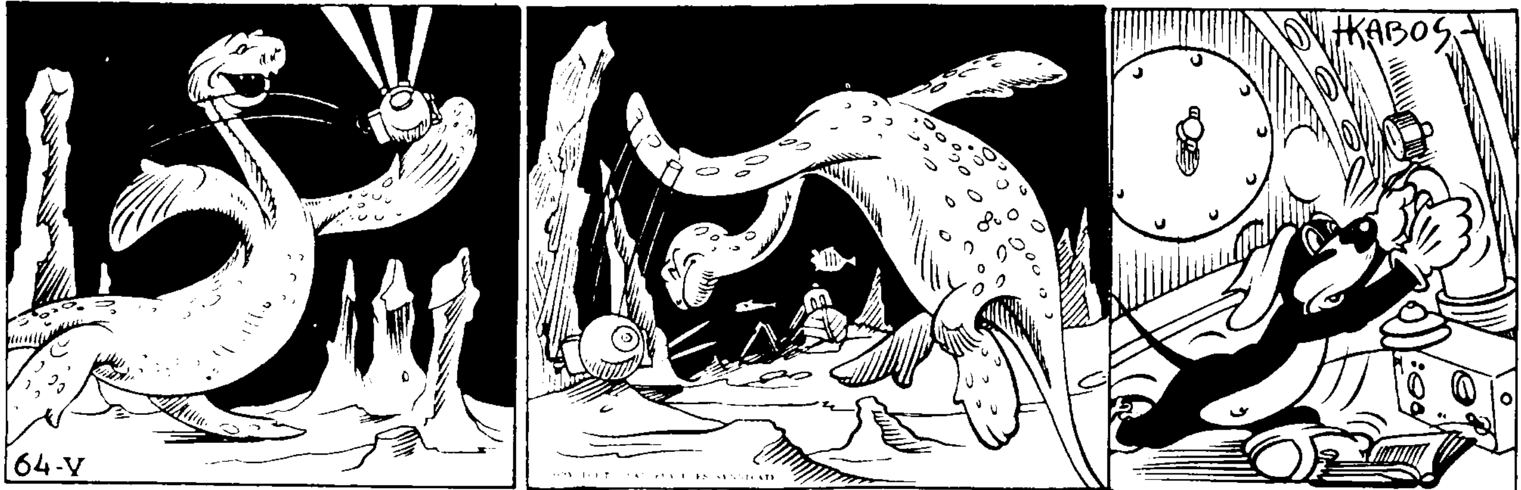
TEL AVIV – Israel awe a acusa Egypto di a derrumba un avion di transporte tipo stratocruiser, cu tabata bulando riba territorio cu Israel ta ocupa den e desierto di Sinai mas o menos 15 milla este di e canal di Suez. Un vocero militar a bisa cu e avion a worde derrumba door di un cohete den loke tabatin tur senjal di un acto premedita. Un di e tripulante a scapa, pero nan no tabata sabi nada di e otro sietenan, asina e vocero a bisa.

Brigidaschool gaat demonstratie houden

WILLEMSTAD – Op de Brigithaschool in de Ooststraat bestaan plannen om de volgende week met de leerlingen een demonstratie te houden om te protesteren tegen het feit dat men door het voorbij razende verkeer veel overlast ondervint. Het is, vooral in de klassen van de benedenverdieping bijna onmogelijk om behoorlijk les te geven. Begin februari is de verkeerssituatie in verband met de werkzaamheden voor een nieuwe markt zo gewijzigd dat nu alle verkeer richting Otrabanda langs de school heen moet. Het nieuwe verkeersplan blijkt toentertijd door de DOW te zijn opgesteld zonder dat men de Verkeerspolitie raadpleegde.

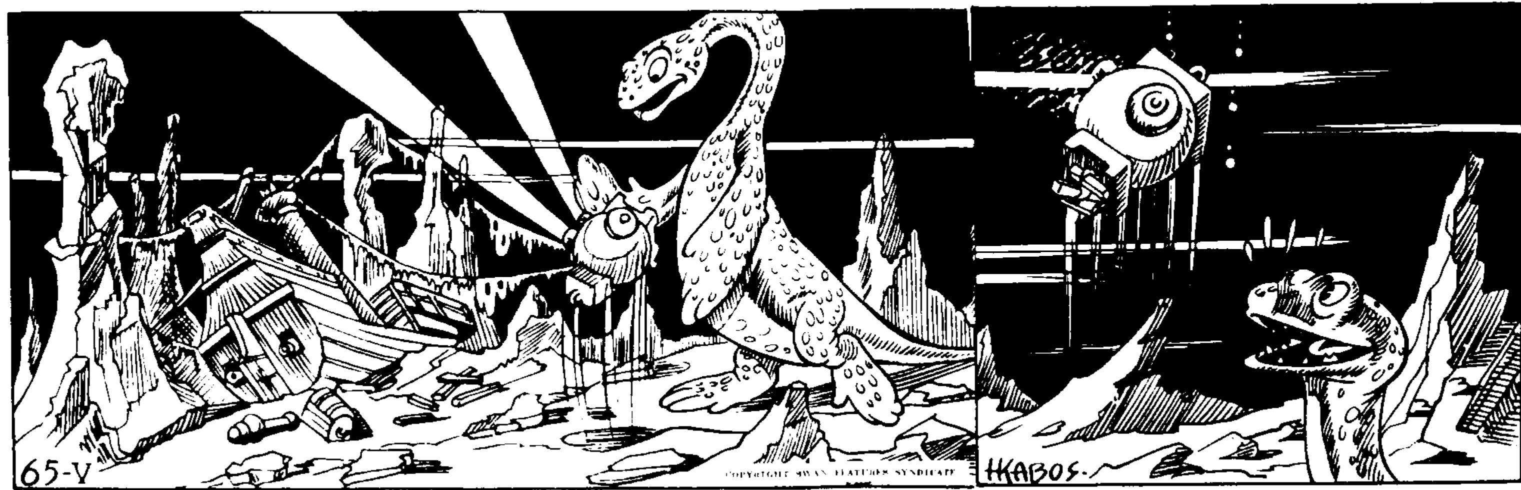
Het een en ander heeft tot gevolg, dat de leerkrachten vooral door de optrekkende auto's uit de Ooststraat zich bijna niet verstaanbaar in de klas kunnen maken, terwijl het ook voor de leerlingen heel moeilijk is zich te concentreren.

Tekko Taks breekt het diepterecord



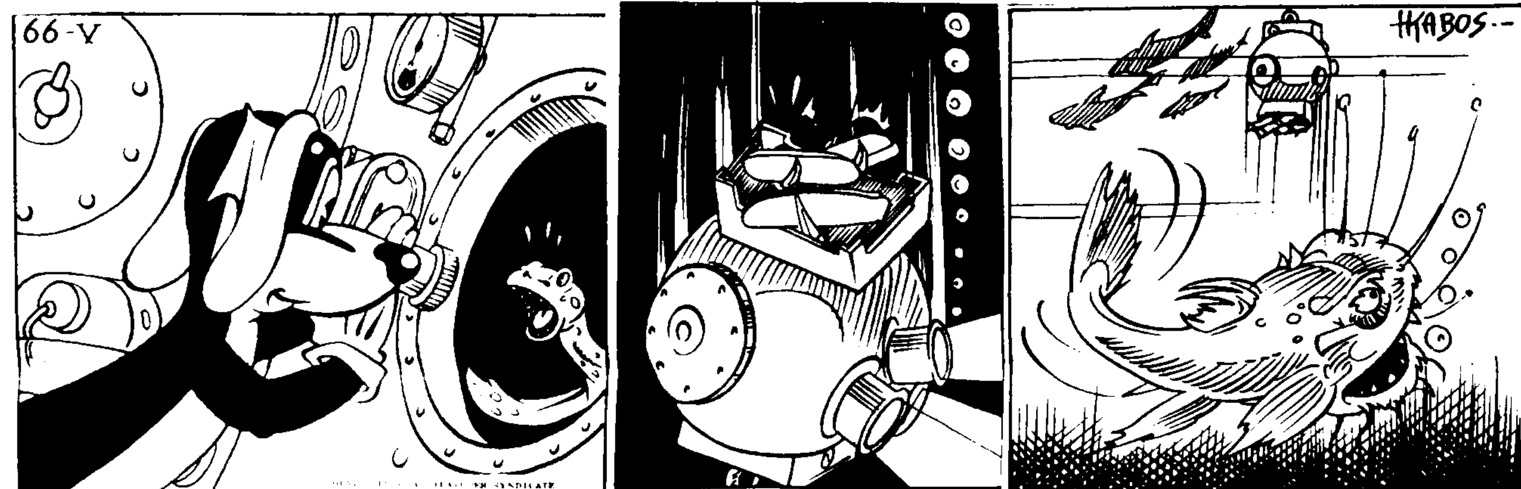
64. — De plesiosaurus, die natuurlijk niets bemerkte van de narigheid en schrik die hij Tekkos bezorgde, scheen nogal pleizier in het ongevaarlijke licht-uitstraldende ding te hebben. Hij stootte er nog eens tegenaan, ving het behendig op zijn brede vinarmen op en begon er toen, uitbundig lachend, mede te kaatsballen. Wat onze dappere duiker door dit spelletje te verduren kreeg, valt niet te beschrijven, maar hij voelde zich als een erwtje in een rammelaar.

Toen de plesiosaurus eindelijk een keer miste en de bol met een flinke smak op de rotsachtige bodem terecht kwam vanwaar deze echter onmiddellijk weer terug stuitte, veranderde 't geweldige dier ogenblikkelijk van tactiek. Het sloeg de bol nogmaals tegen de grond, wachtte tot het ding weer ver genoeg naar omhoog gekomen was en begon dan weer van voren af aan. Tekko rolde als een knikker over de vloer en de wanden van zijn gevangenis en moest al zijn behendigheid aanwenden om de meters en instrumenten niet te vertrappen. Eindelijk lukte het hem zich aan een grote kraan vast te grijpen en toen ging hij snel tot handelen over. Hij haalde 't rode schrijfboekje met de voet naar zich toe, zag dat hij slechts de kraan waaraan hij zich vastgeklemd hield behoefde open te draaien om de bol te laten stijgen en stelde toen met een krachtige ruk 't watersplit-instrument in werking.



65. — Tussen het geluid van 't stoten tegen de rotsbodem en het gedreun van de klappen waarmede de plesiosaurus de batiscaaf telkens weer tegen de grond sloeg hoorde Tekko duidelijk het zachte zoemen van 't watersplits-instrument. Hij merkte wel, dat de bol langzamerhand iets vlugger omhoog kwam dan voorheen, maar 't ging nog lang niet snel genoeg om de geduchte tikken van 't speelse monsterdier te ontgaan. Vertwijfeld begon onze dappere duiker dan ook met de vrije hand in 't rode opschrijfboekje te bladeren in de hoop uit de aantekeningen iets te kunnen opmaken, waardoor hij de batiscaaf sneller zou kunnen doen stijgen.

Intussen stuiterde de plesiosaurus lustig voort met de stalen knikker en bewoog het ding langzaam maar zeker in de richting van een wrak dat al een paar eeuwen tussen de rotsen op de zeebodem verzonden lag. Het hout van het vergane schip zou zeker versplinterd worden wanneer de batiscaaf door de plesiosaurus tegen het wrak gesmeten werd. Maar voor het zover gekomen was, had Tekko gevonden wat hij zocht. Hij moest de bol ontlasten van de ballast. Hij rukte vlug de daarvoor aangegeven handle over. De loden platen lieten los en vlak voordat 't wrak bereikt was, schoot de batiscaaf opeens met grote snelheid omhoog, nagestaard door het verblufte zeemonster.



66. — Bevrijd van de ballast en met een reservoir dat snel gevuld werd met waterstofgas, schoot de batiscaaf door 't donkere water omhoog en hernam ogenblikkelijk weer zijn normale stand.

"Tjonge, tjonge! ", zuchtte Tekko opgelucht terwijl hij vlug overeind kwam, "dat was op het nippertje! "als ik dat straks boven vertel is er natuurlijk niemand die mij geloven wil. Wacht! Ik zal het proberen.....! "

Hij greep mompelend 't filmtoestel dat ergens op de grond lag en probeerde door één van de kijkglazen 't monster, dat dicht bij 't wrak stond en hem met open bek aanstaarde, op de gevoelige band vast te leggen.

"Zo, dat zal een veraassing zijn als zij dit zien! " lachte Tekko voldaan toen de plesiosaurus uit 't gezicht verdwenen was en onze vriend 't filmtoestel zorgvuldig opborg.

Dat hem zelf ook nog een verrassing te wachten stond was Tekko niet bewust. Wel had hij steeds de grijptangen over de grond horen schuren toen de plesiosaurus hem telkens weer tegen de grond geslagen had, maar of de grijpers iets bemachtigd hadden kon hij niet nagaan. Gestadig steeg de bol nu van de diepzee naar het licht en passeerde een gruwelijk uitziende duivelsvis.

Gimme Shelter: nadagen van de Rolling Stones



Na het huwelijk van Mick Jagger met een Zuidamerikaanse jongedame uit societykringen is het tijdperk van de Rolling Stones, dat vanaf het eerste succes ruim zeven jaar heeft geduurd, wel afdoende beëindigd. De nadagen van een der laatste overgebleven groepen uit de vruchtbare popcultuur van de zestiger jaren gingen vorig jaar in toen de Stones hun laatste grote toernee door Europa maakten en ook Amsterdam nog even aandeden. Een toernee vrijwel identiek aan de reeks concerten die Mick Jagger, Keith Richard Charley Watts, Mick Taylor en Bill Wyman eind 1969 door de States gaven. Jagger in zijn zelfde Bühne-act, vrijwel hetzelfde repertoire, alleen in Amsterdam alles een jaar later. Daarom is de film Gimme Shelter, die een paar weken geleden haar Nederlandse première beleefde voor een groot deel ook van toepassing op het Europese vervolg van die Amerikaanse toer die echter — eigenlijk onverwacht — nogal macaber werd afgesloten met de moordpartij op het free-concert in Altamont.

Het is eigenlijk opvallend hoe onmachtig de Stones hun carrière als popgiganten afsluiten. Omhoog gekomen in een stormvloed van agressie die een deel van de popcultuur begeleidde, hebben ze een tijd tot 's werelds beste groepen behoord met een onvoorstelbaar vitale, op blanke rhythm and blues gebaseerde muziek, omlijst door rauwe rock waarbij Mick Jagger een van de meest spectaculaire en onverhuld erotische stage-acts ontwikkelde die de pop — buiten Jim Morrison dan — ooit gekend heeft. Maar de tijd van meedogenloze Stones-rock duurde niet lang. De groep werd onzeker door vermeende pretenties, vooral als tegenhangers van de aan simpele dreuntjes ontgroeide Beatles en maakte ten tijde van Sergeant Pepper tamelijke missers als Aftermath en Between the buttons en Their satanic majesties request, waarvan zich niemand méér dan Mothers little helper en Lady Jane zal kunnen herinneren. Wel werden nog goede singles gemaakt als Let's spend the night together, Paint it black en Have you seen your mother — maar sinds die tijd al trad de groep nauwelijks meer op. Op zoek naar een nieuwe identiteit die producer Jimmy Miller hun bezorgde met de formidabele elpee „Back to the roots" Beggars Banquet, eind 1968-half 1969 gevolgd door Let it bleed. Hun free-concert in Hyde Park (bij de dood van Brian Jones) en daaropvolgende toernees — de Stones hadden dringend geld nodig — stoelden vooral op die laatste twee elpees. Bijna twee jaar duurde het voordat Sticky Fingers uitkwam — op een eigen Stones-label, maar onmachtiger dan ooit tevoren. Tussendoor waren dan wel „greatest hits"-albums uitgebracht, de witte Berkeley-elpee, de live plaat Get yer ya-ya's out en Stone age, de op een na laatste poging van Decca om nog wat te verdienen aan haar voormalige popparadepaardjes. Voorlaatste, want op Decca is ook nog de soundtrack van Gimme Shelter uitgekomen waarop een aantal (al bekende) nummers uit de film staan zoals Satisfaction, Love in vain, Under my thumb, Honky tonk woman en Sympathy for the devil.

Terug naar Gimme Shelter, los van alles gezien eigenlijk een voortreffelijke pure muziekfilm gemaakt in de documentaire stijl van Mad Dogs and Englishmen — maar voor een belangrijk deel gedomineerd door het zo fataal afgelopen festival in Altamont waar door gewelddadige Hell's Angels een jonge neger werd neergestoken. Een scène waar je op de film maar weinig van ziet — een van de tientallen camera's registreerde het incident per ongeluk. De film is opgebouwd rond de hele toernee van de Stones met opnamen in de New Yorkse Madison Square Garden, Miami en in de wereldbekende Muscle Soals-studio's waar Mick een sublieme Wild Horses zingt. Dan opeens de overschakeling naar de voorbereidingen voor Altamont, een concert dat de Rolling Stones hun Amerikaanse fans als afscheid gratis wilden aanbieden. Beelden van de onderhandelingen over de ... tie, de werkzaamheden aan ... podium rond het race... Altamont. Na het begin ... festival worden de „bad ... onrust en gewelddadige ... gesignaleerd.

De Flying Burrito Bros ... nummer bijna af wanneer ... gehinderd door de Hell's An... fascistoïde motormaniakken ... de organisatoren ter bewaking ... het podium voor een paar ... dollar aan bier waren ... zijn er nog bij het optreden ... Jefferson Airplane, je ... Slick en Paul Kantner in ... woede. Dan de Stones, ... welbekende optreden. ... gillend en krijsend over het ... danst, maar duidelijk onzeker ... door de merkwaardige sfeer ... 300.000 in Altamont. Dan ... partij. Die wordt nog extra ... tueerd door de herhaalde ... verzoek van Mick in de ... de film wordt gemonteerd ... montage waar eigenlijk de ... op is gebaseerd en die als ... een verontschuldiging moet ... van de zijde van de Stones. ... inbreng van Jagger c.s. hier ... de sfeer van Altamont ... afgezwakt. Als we mogen ... de uitstekende reportage ... Stone is het in Altamont ... angstwekkender geweest ... Gimme Shelter te zien is. ... Mick Jagger wat zielig lachend ... de monitor zien zitten, dan ... niet meer in die jongen. ... ook triest om getuige te moeten ... van je eigen afgang.

D E T A X I

„IK HEB EEN NEEF in de stad", vertelde Moene, „Die in een taxi woont". „In een taxi? " vroeg Pinkie verbaasd. „Ja", zei Moene, „Een taxi is nog fijner om in te wonen dan een holletje in de mondi. Hij rijdt je de hele dag over het eiland. En de mensen laten allerlei lekkere dingen op de grond vallen, koekjes en broodkruimels en soms zelfs een stukje kaas".

„Mmm", zei Pinkie, „Ik wou, dat ik ook in een taxi woonde. Ik ben dol op lekkere hapjes". En toen begonnen zijn oogjes ineens te glinsteren. „Ik weet wat! " riep hij. „Ik word ook taxi-chauffeur". „Taxi-chauffeur? " vroeg Moene verbaasd. „Maar dan krijg je toch geen lekkere dingen? alleen muisjes, die in taxi's wonen, krijgen die". „Als iemand met mijn taxi mee wil rijden, moet hij iets betalen", legde Pinkie uit. „En omdat dieren geen centjes hebben, moeten ze iets anders geven. Een dadel of een stukje kaas of zo". „Wat ben je toch slim", bewonderde Moene Muis hem en zijn oogjes glinsterden al net zo hard als die van Pinkie.

En even later liepen ze met Pinkies speelgoedkarretje door de mondi. Het karretje was de taxi en Pinkie en Moene waren op zoek naar dieren, die mee wilden rijden. Kijk, daar liep Mira Konijn. „Dag Mira", riep Pinkie, „Waar ga je naar toe? " „Ik ga naar Opa Konijn", vertelde Mira, „Maar ach ach, wat woont hij een eind weg". „Wil je soms met mijn taxi mee? " vroeg Pinkie, „Het kost maar één dadel". Maar het kabouterkarretje was veel te klein voor het konijn. Mira moest toch lopen en Pinkie en Moene kregen géén dadel.

ROETSJ, DAAR SCHOOT een hagedisje voorbij. „Hé zeg, waar ga je naar toe? " schreeuwde Pinkie. „Wil je niet met mijn taxi mee? " „Taxi? Wat is dat? " vroeg het hagedisje. Het had nog nooit van taxi's gehoord. „Is dat een gevaarlijk beest? " „Nee hoor" lachte Pinkie. „Het is mijn karretje maar. Waar moet je naar toe? Voor één dadel breng ik je erheen". „Wel wel", zei het hagedisje blij. „Dat komt goed uit. Ik was net op weg naar de dadelboom en in die ta.. ta.. hoe heet het ook al weer, kan ik een heleboel dadels mee nemen". Het klauterde in het karretje en liet zich prinsheerlijk door Pinkie en Moene naar de dadelboom trekken. En toen met een kar vol dadels weer naar zijn holletje. „Dank je verschrikkelijk, hoor", zei het. „Ik vind het zo aardig van jullie. En hier hebben jullie ieder een dadel".

Vrolijk trokken Pinkie en Moene weer verder. „Wat fijn om een taxi te hebben he? " zei Moene. „Zullen we hier even gaan zitten om de dadels op te eten? " Maar daar wilde Pinkie niets van weten. „Wat is nou één dadel". „Die heb ik zo op. Nee hoor, ik wil eerst nog een dadel verdienen".

PIEP PIEP PIEP! Wie maakten daar zo'n lawaai? Het waren mama Muis en haar acht muizenkinderen. „Hèhè, zuchtte mama Muis tegen Pinkie en Moene. „Het valt niet mee, om acht kleine muizekinderen tegelijk in de gaten te houden". „Zal ik U weg brengen in mijn karretje? " vroeg Pinkie gauw. „Het kost maar twee dadels. „Oh, kijk eens aan! " piepte mama Muis verrast. „Dat is lief van je, Pinkie. Ik zal je tien maiskorrels geven, want dadels heb ik niet."

En even later reden Pinkie en Moene door de mondi met negen luid piepende muisjes in hun taxi. „Eh èh! " fluisterde Pinkie tegen Moene. „Ik zal blij zijn als we er zijn. Ik ben moe van al dat trekken". „En ik heb honger ook", fluisterde Moene terug. „Ik heb best trek in een dadel en een paar maiskorrels".

Maar eindelijk waren ze er toch. Een voor een sprongen de muisjes uit het karretje. Mama Muis was de laatste. „Hoe kan dat nou? " zei ze zenuwachtig. „Waar heb ik mijn maiskorrels toch gelaten? " Pinkie keek eens naar de muizekinderen... Waar knabbelden ze zo hard op? Je hebt het zeker al geraden. Alle tien de maiskorrels voor Moene en Pinkie hadden ze opgegeten! „Ondeugende kerels! " schreeuwde mama Muis boos. „Het is niet erg, hoor", zei Pinkie, die medelijden met de muisjes had. „We hebben toch nog twee dadels over".

Maar toen de muisjes verdwenen waren en Pinkie en Moene hun dadels op wilden eten, vonden ze alleen nog maar twee pitten in het karretje. De stoute muisjes hadden de dadels ook opgegeten! „Nu hebben we voor niets zo hard gewerkt", zuchtte Moene. „Maar we hebben met onze taxi toch fijn een heleboel dieren kunnen helpen", zei Pinkie. „Kom mee, dan gaan we het Mama Poetsje vertellen". En even later zaten Pinkie en Moene toch nog te smullen, want Poetsje had hun ieder een groot stuk dadeltaart gegeven. Omdat ze zo hun best hadden gedaan. Waren we er maar bij geweest hè!

NEL BASILIO



eeks van wijzigingen nodig bij invoeren Papiaments in onderwijs

LEMSTAD. – Door het Departement van Onderwijs is onlangs een ure uitgebracht waarin onder meer een overzicht gegeven wordt van het dat gemaakt is om de diverse projecten uit te voeren, die direkt in d staan met de invoering van het Papiaments als voertaal bij het wijs in de kleuterschool en in de eerste twee basisklassen van de lagere . Ook worden in het kort behandeld de didactische en organisatorische egelen waaraan aandacht besteed moet worden wil men op woordelijke wijze de onderwijshervormingen uitvoeren. In het derde en artikel wordt dieper ingegaan op de verschillende subprojecten die zenlijkt moeten worden, alvorens men de hervormingen in ons wijs door kan voeren. Het eerste subproject wordt aangeduid met .

letters TED staan voor de en Taal – Ervaring – Denken. n nadere bezinning op de taak e kleuterschool als zijnde de kwaamheid van het kind bevor- l instituuten gezien de opvat- in deze, zoals zij kenbaar n in de Amerikaanse en Neder- literatuur, moet het papia- , als moedertaal van de kinde- p de kleuterschool, alle kansen n om tot maximale ontplooiing omen. Het is een bekend kelings-psychologisch gegeven e taal tot ontwikkeling komt, ate het kind gestimuleerd te denken en te communice- Taal heeft namelijk als dubbele e: draagster te ziin van de en als begripssymbolen en is j het middel om het gedachte eefde aan de andere bekend te n. Het kinderlijke denken en de ede gepaardgaande ontwikke- van de taal komt vooral tot ooiing als het kind regelmatig in es geplaatst wordt welke een iding van zijn ervaringswereld nen.

endien heeft de kleuterschool elangrijke taak de psychische kkeling te bevorderen, en wel ystematische wijze, van die en welke, vergeleken met hun dgenootjes, een achterstand nen, omdat het cultureel-peda- he gezinsmilieu waarin zij op- n in bepaalde opzichten ongun- genoemd moet worden. Het programma beoogt ook de ische ontwikkeling van alle ren optimale kansen te bieden. TED-programma moet dus worden als één programma beginnend in het eerste jaar van euterschool, doorloopt tot in de e klas van de lagere school. ende deze vier jaren wordt het systematisch in situaties ge- t, waarin het voor hem nieuwe ngen en belevingen kan opdoen, het kind gestimuleerd wordt et ontwikkelen van zijn taalbezit n zijn denkfunctie.

derlands leren

eerste subproject is het leren et Nederlands als vreemde taal Papiamentssprekende kinderen middel van een directe metho- Het leren van het Nederlands zal ens een directe methode moeten hieden. Om een dergelijke cursus ontrastief – op te zetten is een e noodzakelijk van de Papia- tu-taalschat van de kinderen van leeftijden. Men stelt zich voor onderzoek te doen instellen naar natuurlijke papiamentse-taalschat e kleuterscholen en basisscholen. onderzoek zal zich uitstrekken telkens verschillende groepen: arigen, vijfjarigen, zesjarigen en njarigen, zodat ook de progressie hun taalkennis en hun taalge- k zichtbaar wordt. Daarnaast dt gedacht aan een testing van de chat van de kinderen in verschil- e milieu's. Ook weer voor zover e te vinden zijn binnen de diverse uterscholen en laagste klassen van basisscholen.

- Dan zal moeten worden gezocht naar de didactische juiste vorm om de kinderen in dy kleuterschool en vervolgens in de laagste klassen van de basisschool, op een boeiende en interessante wijze, en geheel passend bij die leeftijd, de tweede taal bij te brengen. Voorgesteld wordt om op vier plaatsen met coaching te beginnen, namelijk aan een viertal kleuterscholen, met het opzetten van een didactisch programma in de praktijk te toetsen door diverse klassen met dit materiaal te laten werken.

De volgende werkwijze wordt voorgesteld: Opbouw van de directe cursus van de Nederlandse taal, in samenwerking met psychisch-linguisten en deskundigen op het gebied van de toegepaste taalwetenschap. Allereerst zal gemaakt worden de methodiek, volgens welke jonge kinderen met de tweede taal kunnen worden geconfronteerd. De Nederlandse cursus zal compleet moeten steunen op de in het voorafgaande jaar opgebouwde papiamentse taalschat. Zodra met het project een aanvang genomen kan worden is instructie vereist van de kleuterleidsters en onderwijzeressen, hun regelmatige begeleiding, evaluering van de leerresultaten en voortdurende correctie van de methodiek naar aanleiding van opgedane ervaringen.

Papiaments lezen

Het subproject twee gaat over het aanvankelijk lezen in het Papiaments. Voor het aanvankelijk lezen is in de basisschool een periode van twee jaar uitgetrokken. Deze periode is met opzet ruim genomen. Vaak hebben leerlingen de leestechniek in kortere tijd onder de knie. Mocht dit in de praktijk het geval blijken te zijn, dan gaat dit leesonderwijs eerder over in het algemeen onderwijs van de papiamentse taal. Een commissie zal gevormd moeten worden, die op basis van een moderne structuurmethode, een leesmethode gaat ontwerpen voor de papiamentssprekende kinderen. Deze commissie zal ook weer op de hoogte moeten zijn van de taalschat, in alle ruimheid gezien, van het kind tussen zes en acht jaar. Een gedegen kennis van de natuurlijke taalverwerving en taalbeheersing (passief en actief) is de basis waarop de gehele aanpak van de problematiek van het aanvankelijk lezen en het taalonderwijs in het papiaments en aanvankelijk rekenen in het papiaments begonnen kan worden.

Een uitgebreid onderzoek naar de bestaande taalschat van het papiamentssprekende kind moet voorafgaan aan het ontwerpen van een Papiamentse lees- en taalmethode, die in eenvoudige vorm, beginnend in de eerste klas van het basisonderwijs doorloopt tot de laatste leerjaar van het voortgezet onderwijs. Opgemerkt wordt dat de kennis van de natuurlijke taalschat van het schoolkind, (4 t/m 14 jaar) ook consequenties heeft voor de opbouw van de cursus Nederlandse taal (beginnend in kleuterschool!) Op basis van de verzamelde kennis over het natuurlijke taalbezit kan begonnen worden aan de ontwikkeling van een taalcursus voor het Papiaments, aansluitend op het lees-taalonderwijs in klas 1 en 2 en zich voortzettend tot het einde van het voortgezet onderwijs. Dan kan de systematische ontwikkeling van een complex en ontwikkeld papiaments, passief en actief functioneren in het kind, nagestreefd worden op wetenschappelijk verantwoorde wijze. Ook voor de ontwikkeling van deze Papiamentse taalmethode zal een commissie moeten worden samengesteld bestaande uit deskundigen op het gebied van de didactiek.

Het aanvankelijk rekenen, (subproject 3) eigenlijk het denken over het rekenonderwijs in alle klassen der basisschool, maakt in deze tijd een belangrijke ontwikkeling door. De doelstelling van dit subproject is dan ook tweeledig: een aanpassing van de methodiek van het aanvankelijk rekenen aan de modernste inzichten (Hiertoe zal op korte termijn een studie gemaakt moeten worden van de laatste ontwikkeling van de rekendidactiek waarna de vraag beantwoord moet worden òf en in welke vorm nieuwe rekendidactische opvattingen op de Nederlandse Antillen moet worden ingevoerd en op de tweede plaats moet deze methode gesteld worden in de Papiamentse taal. Zowel op het gebied van de aanpassing aan de laatste didactische inzichten als op het gebied van de aanbieding van het rekenen in de eerste leerfase in de Papiamentse moedertaal zijn diverse leerkrachten, weliswaar meest op eigen gelegenheid en ongecoördineerd, met terreinverkenningen bezig. Dergelijke belangstellenden zullen in een commissie moeten worden verenigd, welke dan onder leiding van academisch gevormde didactici kunnen beginnen aan de opbouw van een nieuwe methodiek. Het aanvankelijk rekenen wordt voorbereid op de kleuterschool.

Het is ook de bedoeling dat binnen de kleuterschool aandacht geschonken wordt aan een systematische voorbereiding op het rekenonderwijs, geheel conform de jongste inzichten wat betreft de taak van de kleuterschool. De kleuterschool heeft mede tot taak daar compensatoir op te treden, waar we te maken hebben met kinderen uit een te eenvoudig milieu. In intellectueel opzicht zal deze taak grotendeels vervuld worden als op de kleuterschool de kinderen Nederlands gaan leren en voorbereid worden op het rekenen. Zij zullen daardoor enerzijds kennis maken met talloze begrippen die hen ten dienste zullen staan bij het onderwijs in de eerste klassen van de basisschool, maar bovendien zal geleidelijk aan en spontaan een leerhouding bij de kinderen gaan ontstaan, een leerattitude welke momenteel bij te veel kinderen als zij de lagere school binnentreden, nog ontbreekt.

Subproject 4 handelt over het leren lezen van het Nederlands. De kinderen weten reeds wat lezen is. Zij hebben namelijk het Papiamens leren lezen. Zij zijn in de voorgaande twee jaren rustig daarmee vertrouwd geraakt en hebben dit lezen volledig onder de knie. Het kind moet nu leren de reeds verworven leestechniek toe te passen op een andere taal. Tot dat moment is het Nederlands in de kleuterschool en de lagere school mondeling aan de kinderen overgedragen. Het kind is dus nog niet met het schriftbeeld geconfronteerd.

In vrij korte tijd, waarschijnlijk binnen een half jaar, zal het kind in staat zijn, als daartoe weer door een commissie een methode is ontwikkeld, de geschreven Nederlandse woorden zonder problemen te lezen en te verklaren, want met de typisch Nederlandse klanken is het kind volkomen vertrouwd. Het behoeft slechts te leren hoe die Nederlandse klanken door letters of lettercombinaties worden voorgesteld. Omdat het kind de techniek van het lezen beheerst kan bijna onmiddellijk begonnen worden met het lezen van eenvoudige boekjes in de Nederlandse taal. In de methodiek zal, in de loop van dit jaar, ervoor gezorgd moeten worden dat de leerprobleempjes, vooral wat de spelling betreft, en waar het Nederlands letters of lettercombinaties kent die in het papiaments niet voorkomen of anders voorkomen, in verantwoorde volgorde worden aangeboden. Er zullen leerboekjes ontworpen moeten worden die echter op het kennis- en belangstellingsniveau staan van kinderen van derde klas (8 à 9 jaar). Zij moeten voortbouwen op het taal-materiaal dat in de voorgaande jaren is aangeboden! Het lezen mag hier niet te eng gezien worden: het is een gecombineerde lees- en taalmethode want wat men in de voorafgaande vier jaren gedaan heeft, namelijk het mondeling/auditief vertrouwd raken, het spelen met en het laten functioneren van de Nederlandse taal, moet men in de derde en alle volgende klassen voortzetten. Het beleid van een moderne taalmethode is er vooral opgericht bij de kinderen de taal in optimale vorm te doen functioneren. Het gaat er vooral om de rijkdom der taal over te dragen. Hierbij is de doelstelling de kinderen de taal te leren schrijven volledig secundair. Primair staat de taal te leren verstaan, begrijpen en gebruiken en wel in de voor de betreffende leeftijd zo rijk mogelijke vorm.

Overschakelen

Over het overschakelen op het Nederlands (subproject 5) is het moeilijk om nu al concrete gegevens te verstrekken, omdat nog onbekend is welke de leerresultaten zullen zijn van de te ontwerpen methode voor het aanleren van het Nederlands in de kleuterschool en de twee eerste leerjaren van de lagere school.

Daar hangt namelijk direct van af of de periode waarin het Nederlands en het Papiaments naast elkaar, of beter gezegd achtereenvolgend, elkaar dus afwisselend, gebruikt moet worden in klas 3 en 4, kort of lang zal zijn. Verwacht mag worden dat er slechts in de ernstige gevallen, d.w.z. in die gevallen waarbij de leerlingen geen gelegenheid hebben gehad om de directe methode in zijn volle gaafheid mee te maken, en waar we te maken hebben met kinderen met lagere intelligentie, deze periode langer dan een jaar zal zijn.

Verwacht wordt dat reeds in de derde klas deze overgangsfase volledig voleindigd kan worden en in de vierde klas kan het gehele onderwijs dan gegeven worden met gebruikmaking van de Nederlandse taal. Vanaf die tijd zijn de kinderen dan, op hun leeftijdsniveau, het Nederlands voor 100 pCt zowel passief als actief machtig.

Subproject 6 handelt over het ontwerpen van een Papiamentse taalmethode aansluitend op de eerste en tweede klas van de lagere school. Ook hier dient opgemerkt te worden dat deze methode ontworpen moet worden op basis van een linguistisch onderzoek betreffende de natuurlijke taalschat van het kind op de diverse leeftijden tussen 4 en 14 jaar.

Daarnaar zal de Papiamentse taalmethode ontworpen moeten worden, conform de jongste opvattingen van de taaldidactiek.

Ook hier staat centraal de kinderen te brengen tot een actief en rijk gebruiken van de eigen taal, waarbij het dan de taak van de school is de kinderen een in alle opzichten rijke taalschat te doen verwerven, zo rijk als de betreffende leeftijd toelaat. De taal moet instrument worden van en voor het denken van het kind, zodat het er ook toekomt buiten de school de verworven taalrijkdom te gebruiken. Vermeden moet worden dat de dubbelsituatie ontstaat: een schooltaalgebruik en een ander gebruik daarbuiten. Het leren schrijven van de taal is weliswaar in alle leerjaren van de lagere school een belangrijke opdracht, echter niet het foutloze, d.w.z. het qua spelling concrete. Er zal nog moeten blijken of het leren schrijven van het Papiaments het kind voor alle moeilijkheden plaatst. Mocht dit het geval zijn, dan dient gewacht te worden met het leren overwinnen van deze moeilijkheden tot een latere fase bij het onderwijs. Opgemerkt mag worden dat in de Antilliaanse literatuur materiaal in overvloed aanwezig is om een cursus van de papiamentse taal op te stellen.

Bij het ontwerpen van een methode voor het leren van de Nederlandse taal (subproject 7) zal zeer veelvuldig gebruik gemaakt kunnen worden van de methode „Zonnig Nederland". Het verdient dan ook alle aanbeveling om de samenstellers van de methode „Zonnig Nederlands" te betrekken bij een eventueel herschrijven of ombouwen van deze methode.

Evenals bij het vak papiaments wordt voorgesteld de methode Nederlands uit te bouwen naar het voortgezet onderwijs, zodat er geen kloof zal ontstaan tussen lagere school en voortgezet onderwijs. Voorgesteld dient te worden om de Nederlandse taalmethode ook weer in twee vormen te laten doorlopen: in een eenvoudige vorm voor de lagere vormen van het voortgezet onderwijs en een complexere vorm voor de laagste klassen van het voortgezet onderwijs.

In de betreffende commissie, die deze taalmethode zal ontwerpen of herschrijven en ombouwen dienen naast linguisten mensen zowel uit het lagere onderwijs als uit de verschillende vormen van het voortgezet onderwijs zitting te hebben.

Het achtste en laatste subproject gaat in op de Papiamentse taalmethode voor het voortgezet onderwijs. Gewezen werd reeds op de dubbelvorm. De betreffende methode moet een rechtstreekse voortzetting zijn van de methode van de lagere school. Hier geldt dus het principe van de longitudinale leerstofplanning. Ook hiervoor dient een commissie te worden samengesteld bestaande uit leerkrachten van het voortgezet onderwijs, zowel linguisten als taaldidactici. Voor alle projecten TED en 1 t/m 8, moet komen te gelden dat het ontworpen materiaal, alvorens het een meer definitief karakter gaat krijgen, gedurende enkele jaren (tenminste gedurende twee jaren) in diverse scholen moet worden getest en geëvalueerd.



BRAM VAN DE COMMUNE, die twee jaar lang het Nederlandse publiek op de hoogte heeft gehouden van de stromingen in het "hippe wereldje" is vertrokken. Woensdagochtend stond hij liftend op weg naar Tibet waar hij zich zal wijden aan het bovenzinnelijk denken.



Midi en maxi zijn uit

Bij nieuwe mode kan men alle kanten uit

De toenemende neiging om het generatieverschil ook en vooral door middel van het uiterlijk te beklemtonen, kon zelfs aan behoudend en aan traditie gebonden Parijs niet voorbijgaan. En zo worden we dan anno 1971 in deze modestad geconfronteerd met twee soorten mode.

Daar is ten éérste de stap terug naar de mode voor de èchte dame, de vrouw die er prijs op stelt om even onopvallend als elegant door het leven te gaan. Voor haar hebben de ontwerpers van oude befaamde huizen zoals Dior, Ricci, Chanel, Carven en anderen een modelijn ontworpen waarin we alles terugvinden wat we de laatste twintig jaar gedragen hebben:

* het klassieke mantelpak met licht gérende rok en heel lang of vrij kort jasje;
* de wintermantel tot de knie, twee rij gesloten;
* het klassieke jurkje waarvan het bovenlijf de contouren van het lichaam volgt en de rok wijd is;
* de lange avondjurk in al zijn ruisende of ook zeer nauwe variaties.

Nieuwtjes in de „damessector" zijn de mantels met capemouw en het pantalonpak met min of meer klassiek kostuumjasje. Maar de kleuren zijn weer zo traditioneel als het maar kan: grijs, beige, bruin, zwart en wit.

Naast deze damesmode is er ook een hartveroverende jonge mode, die qua stijl aardig tegen onze huidige boetiekmode aanleunt. Jonge vooruitstrevende ontwerpers zoals Courrêges, Féraud, Ungaro, Esterel en anderen hebben daar hun etiketje aan gehangen. Zij brengen kittige kuitbroeken met grote omgeslagen rand, een enkele bermuda, broekpakken in battledresslijn en zwierige swingende korte rokkken. Verder veel, heel veel grof gebreide bodystockings, die met van alles en nog wat gecombineerd worden: met rokjes en losse bovenstukjes, met overgooiers of hot-pants en zelfs met een korte vrolijk geborduurde maillot. De kleuren van deze modesector zijn vrolijk en warm: okergeel, helder rood, oranje, pauw-blauw, appel-groen, zwart en wit.

Samenvattend kun je zeggen dat we àlle kanten uit kunnen. Alleen midi en maxi is „uit".

KOOKPUNT

IGRA A LA SUISA

Deze week een suggestie van Sonia Garners om uw lever eens anders dan anders klaar te maken. De benodigde ingrediënten zijn:

1 pond lever
1/2 cup bloem
2 laurierblaadjes
zout en peper naar smaak
6 eetlepels boter
1/2 cup tafelwijn
1/2 cup melk

De lever wordt in dobbelsteentjes gesneden, op smaak gebracht met peper en zout en tenslotte gehaald door de bloem. Daarna bakt u de leverblokjes mooi bruin in de boter. Haal de lever dan uit de pan. In dezelfde boter waarin de lever gebakken werd doet u nu de melk, wijn en de laurierblaadjes. Meng alle ingrediënten goed door elkaar en laat de suas op een laag vuurtje even sudderen. Doe na een poos ook de lever erbij en alles zo'n tien minuten doorsudderen.



AMSTERDAM – Het Amsterdams modehuis Dick Holthaus presenteert house-dresses voor na 5 uur. Afgebeeld zijn een geruite wollen house-dress in flanel, beide gegarneerd met een leren ceintuur met koperbeslag.

DEN HAAG – De Haagse ontwerper Leon Bouter showde zijn nieuwe collectie. Een van de modellen hiervan is deze avondpijama van Thailandse zijde, afgebiesd met gouden randen.

Spaanse kerk belijdt schuld

MADRID — De conferentie van Spaanse bisschoppen en priesters die in Madrid wordt gehouden, heeft een manifest uitgegeven waarin zij God en het Spaanse volk vergeving vraagt voor haar partijdige houding in de burgeroorlog van 1936 tot 1939.

Na de anti-klerikale maatregelen, destijds door de republikeinse regering genomen, steunde de Spaanse kerk over het algemeen Franco's nationalisten. De desbetreffende passage in het manifest heeft echter nog niet de meerderheid van twee derden gekregen die voor goedkeuring vereist is en zal daarom nogmaals in stemming worden gebracht.

De uitslag van de stemming was 137 stemmen voor, 78 tegen en 10 blanco. 19 Afgevaardigden gingen onder voorbehoud met de passage akkoord. Vrijwel alle andere punten van het manifest kregen een meerderheid van twee derden.

In deze punten wordt onder meer aangedrongen op volledige scheiding van kerk en staat, opheffing van de speciale rechtbanken die politieke gevangenen berechten, erkenning van het recht van de mens om gevrijwaard te blijven van „fysieke of geestelijke kwellingen" en erkenning van het recht om op grond van gewetensbezwaren van godsdienstige of ethische aard militaire dienst te weigeren. Dit laatste echter wordt in Spanje nog steeds niet erkend door het felle verzet van ultra-rechtse politici en militaire leiders.

Zaligverklaring Poo lse priester

VATICAANSTAD — Op 17 oktober zal tijdens een plechtigheid in de Sint Pieter in Rome, waarop de ruim 210 bisschoppen en kardinalen die aan de bisschoppensynode deelnemen, aanwezig zullen zijn, de Poolse priester Maximiliaan Klobe door paus Paulus zalig worden verklaard.

Deze priester heeft in 1941 in het concentratiekamp Auschwitz zijn leven gegeven om een vader van twee kinderen te redden. Hij bood zich vrijwillig aan om de plaats in te nemen van de Poolse sergeant Francis Gajowniecek die op last van een SS-officier met nog negen andere gevangenen naar een zogenaamde uithongeringscel moest — wat een zekere dood betekende — omdat het een kampbewoner eerder gelukt was te ontvluchten. Sergeant Gajownicek woont nu met vrouw en kinderen ergens in het westen van Polen.

De zaligverklaring in de r.k. kerk luidt de laatste fase in voor de officiele heiligverklaring.

Onwrichting sexueel leven

SYDNEY — Een Australische vakbond is van mening dat mensen die in ploegendienst werken, meer loon moeten hebben in verband met de ontwrichting van hun seksuele leven.

De bond van personeel dat in ziekenhuizen onderzoek verricht, wil maximaal 25 procent meer loon voor zijn 23.500 leden vanwege de „enorme druk op het huwelijk en de andere gezinsverhoudingen, veroorzaakt door een man of vrouw die wisselende diensten verricht".

„Hoewel ik van mening ben dat geld geen adequate compensatie hiervoor is, is meer geld toch het enige dat wij kunnen vragen", aldus een woordvoerder van de bond.

GANADORES CONCURSO

RICHMOND-NEVADA-KING KENTUCKY. 1971

1. Toyota Corolla de luxe 4 doors	H. S. Wanga - Berg Altena 101
2. Fl.1000.–	B. Winklaar - Nickeriestraat 20
3. Fl. 500.–	Johan da Costa Gomez - Lagoweg 3
4. Fl. 250.–	Juan F. Kuwas - Steenrijkplein 6
5. Fl. 100.–	Dirk Scheper - Pergamaweg 3
6. Fl. 100.–	Fam. Jansen/Anthony - Pietermaai 68a
7. Fl. 100.–	Hilda Donker - Piscaderaweg 8
8. Fl. 100.–	Casilda Maria Espinal - Curiesweg 4
9. Fl. 100.–	S. Lopez H. - Polarisweg 28
10. Fl. 50.–	Ludmila Pol - Frederikstraat 116
11. Fl. 50.–	A. Pestana - Monreposweg 86
12. Fl. 50.–	Jose Gomez - Vanderweg 10
13. Fl. 50.–	Ruby Yarde - Dein 11-20
14. Fl. 50.–	E. V. Martina - Koraal Specht L-2
15. Fl. 50.–	Kenneth Betrian - Koraal Amsterdam 19
16. Fl. 50.–	C. N. de Windt - Montilonesweg 60
17. Fl. 50.–	A. M. Caster - Nilda Pintostraat 80
18. Fl. 50.–	Joao R. Bettencourt - W. Churchillweg 14
19. Fl. 50.–	E. G. de Windt - George Maduroweg 11
20. Fl. 50.–	Simeona Samboe - Ceylonweg 7

AMSTERDAM. — In een verklaring aan de vier Surinaamse vakcentrales hebben eden van het Suriname-comite en Ons Suriname vrijdagavond hun steun toegezegd aan de gerechtvaardigde strijd van de Surinaamse arbeiders voor betere levensomstandigheden. De verklaring werd opgesteld en bij acclamatie aangenomen tijdens een solidariteitsvergadering in de Brakke Grond in Amsterdam met de stakende Surinaamse arbeiders in Paramaribo. De verklaring spreekt afkeuring uit over intimidatiepogingen die met name door Nederlandse bedrijven als Billiton, Wageningen, n Kersten en Bruynzeel door inschakeling van de rechter tegen de werkers worden ondernomen.

Tijdens de vergadering, die werd bezocht door ca 100 belangstellenden, van wie het merendeel Surinamers, vertoonde dr. Eric Paerl, wiskundige aan de universiteit van Amsterdam en lid van het Suriname-comite, dia's die hij tijdens de acties van de arbeiders in Suriname heeft geschoten. Met R. Graanoogst van Ons Suriname bezocht hij het congres van de Surinaamse Partij nationalistische republiek van Bruma die streeft naar een onafhankelijk Suriname.



Departement van Financien

OPENBARE AANBESTEDING

De Direkteur van het Departement van Financien maakt bekend, de aanbesteding uitgeschreven door de Nederlandse Antillen voor een projekt gefinancieerd door de Europese Economische Gemeenschap — Europees Ontwikkelingsfonds.

Projekt nr.: 3300.051 - 50.06

Doel : De bouw van een lagere school met bijkomende werken te Kralendijk, Bonaire.
Het werk omvat:
— 10 leslokalen
— 1 kantoor voor het hoofd der school
— 1 speelplaats
— sanitair
— overdekte gaanderijen
met een totale oppervlakte van pl.m. 1.200 m2.

De lokalen zullen in metselwerk worden opgetrokken.
De school zal worden aangesloten op het elektriciteitsnet en op de stadswaterleiding.

Plaats van uitvoering:
Het bouwterrein is gelegen nabij plantage Abwana te Kralendijk, Bonaire.

Termijn van Uitvoering:
10 kalendermaanden
Het werk moet uiterlijk 10 kalendermaanden na de gunning worden opgeleverd.

Raming: 330.000.— Antilliaanse guldens (overeenkomende met ongeveer 175.000,— Europese rekeneenheden (U.S. dollar) (inclusief een stelpost voor bijkomende werken van N.A.fl. 30.000,—.)

De inschrijvingen, in de Nederlandse taal, dienen in dubbele enveloppen, waarbij de binnenste enveloppe, die de inschrijvingsbiljetten bevat, verzegeld moet zijn, uiterlijk op 19 november 1971 per aangetekend schrijven te zijn binnengekomen bij:

De Direkteur van het Departement van Financien, Pietermaai 4-4a, Willemstad - Curacao, Nederlandse Antillen.

De opening van de inschrijving zal geschieden op 22 november 1971 om 11 uur plaatselijke tijd op het Departement van Financien Pietermaai 4-4a, Willemstad, Curacao.

Op beide enveloppen moet worden vermeld:
Projekt E.O.F. 3300.051 - 50.06. Bouw L.O.-school te Bonaire.

Ook kunnen de inschrijvingen in een gesloten enveloppe, voor de opening der inschrijvingen, in een daarvoor bestemde en als zodanig aangeduide, gesloten bus, worden gedeponeerd.

Het bestek in de Nederlandse taal, kan op schriftelijke aanvraag worden verkregen bij:

De Direkteur van het Departement van Financien Pietermaai 4-4a, Willemstad - Curacao N.A.

Bij deze aanvrage dient een bankcheque te worden gevoegd ten gunste van genoemde Direkteur voor een bedrag van NAf. 100,— oftewel 53.r.e. (US $).

[illegible] afgehaald tegen betaling van NAf. 75.—.

Na ontvangst van de aanvraag en van de cheque zal het bestek, franco bestemming langs de snelste weg aan de aanvrager worden toegezonden.

Het bestek ligt ter inzage bij:

1. Het Departement van Financien
   Pietermaai 4-4a, Willemstad - Curacao N.A.

2. Het Gezaghebberskantoor te Bonaire, N.A.

Aanvullende inlichtingen:
Tot en met 15 oktober 1971 te bekomen bij:

Het departement van Welvaartszorg
Ansinghstraat 1, Curacao, N.A.

Informatievergadering:

Op 18 oktober 1971 om 9.00 uur plaatselijke tijd zal in het Gezaghebberskantoor op Bonaire, een informatievergadering worden gehouden, na afloop waarvan een bezoek aan de plaats van uitvoering zal worden gebracht.

Nota van Inlichtingen:

Alle vragen om inlichtingen door belanghebbenden gesteld, hetzij schriftelijk of mondeling, hetzij ter gelegenheid van de informatievergadering (aanwijzing ter plaatse) evenals de gegeven of te geven antwoorden, zullen verzameld worden en opgenomen worden in een nota "Nota van Inlichtingen" genoemd, welke vanaf 2 november 1971 ter inzage ligt bij het Departement van Financien te Willemstad en het Gezaghebberskantoor te Bonaire. Bedoelde nota met verzoek tot bevestiging van ontvangst, wordt gratis per aangetekende post aan de kopers van het bestek toegezonden.

Deelneming:

De deelneming aan de inschrijving staat onder gelijke voorwaarden open voor alle natuurlijke- en rechtspersonen en groepen van deze personen onderdanen van en gevestigd in een van de lidstaten van de Europese Economische Gemeenschap en de daarmee geassocieerde Staten, Landen en Gebieden.

De Direkteur van het Departement,
van Financien,
D.E. Calvo.

EXAMENS VOOR BEDRIJFSWERKTUIGKUNDIGEN

In de week van 1 t/m 6 november worden gegadigden bij voldoende deelname in de gelegenheid gesteld examens af te leggen voor de

Verklaringen en Diploma's

STOOM-, MOTOR- EN KOELBEDRIJF A EN B

Aanmelding voor het examen op maandag 27 september van 8-12 en 18.30-20.30 uur bij de Direkteur van het Technisch College St. Paulus Saliña Abao.

Bij de aanmelding dient het examengeld te worden voldaan.
Voor de verklaringen A en B f. 35,—
Voor de diploma's A en B f. 35,—

Namens de voorzitter,
T. Muller

Het R.K. CENTRAAL SCHOOLBESTUUR

roept sollicitanten op voor de functie van:

HOOFD VAN HET ADMINISTRATIEBUR

TER ASSISTENTIE VAN DE DIRECTEUR

De te benoemen functionaris krijgt tot taak o.a.
Opstelling van begrotingen - periodieke exploitat
en jaarrekeningen - budgetbewaking enz.

Voor de functie is vereist:
– middelbare opleiding en vakdiploma op financie
gebied;
– kennis en/of belangstelling op het terrein van het onder
– redactionele vaardigheid;
– uitstekende contactuele eigenschappen;
– analyserend vermogen.

Een psychologisch onderzoek kan tot de selectieprocedure b
Salariëring nader overeen te komen.
Met de hand geschreven sollicitaties te richten aan het be
stichting R.K. Centraal Schoolbestuur, Abraham de Veerst

Bij de
BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILL
kan geplaatst worden
een mannelijke kracht in de funktie van

SUB-KASSIER

Vereisten: minstens M.U.L.O.-diplom
Leeftijd: minimum 25 jaar.

Sollicitaties dienen schriftelijk te worden gericht
BANK VAN DE NEDERLANDSE
Fort Amsterdam No. 4
Willemstad
Curacao

Zes kerken in een splinternieuwe wijk binden zich voor vijf jaar aan elkaar

Oecumenische proeftuin van Groningen



Ds. W. E. M. EGGINK
. . . geestelijke vader . . .

GRONINGEN, — „De moeilijkheid van het experiment in deze fase is dat mensen die nooit in Nieuw-Noorddijk zullen wonen oecumenische plannen maken voor mensen die er nog niet zijn. Hoe het uitpakt moet je dan maar afwachten". Dat zegt Groningens deken dr. H. Kral over de nogal opzienbarende oprichting van de „Vereniging voor het kerkelijk leven in Nieuw-Noorddijk", een soort van kerkenfederatie, die enig is in haar soort. De Nederlandse Hervormde Gemeente, de Gereformeerde Kerk, de Rooms-Katholieke Kerk, de Doopsgezinde Gemeente, de Evangelisch-Lutherse gemeente en de Remonstrantse Gemeente gaan zich in een nog te bouwen nieuwe stadswijk van Groningen gezamenlijk wijden aan één pastoraat.



Noorddijk, een dorpje ten noordoosten van Groningen, is onlangs door deze stad geannexeerd, en op het nieuwe Groningse grondgebied gaat in de komende jaren een druk bevolkte stadswijk ontstaan. De eerste fase van dat project, de bouw van de wijk Lewenborg, moet in de eerstvolgende vijf jaar gereedkomen, en dan zullen er daar vijftien- tot twintigduizend mensen wonen. De totale uitbreiding Nieuw-Noorddijk zal de vestiging van zestigduizend nieuwe Groningers mogelijk maken. Voor die mensen is het pastorale plan van de zes kerken bedoeld. Bedacht door de zeer oecumenisch denkende en over de traagheid van de kerken blijkbaar wat geïrriteerde ds. W. E. M. Eggink van Noorddijk en gedragen door de leiders van de zes deelnemende kerken lijkt het project een goede kans van slagen te hebben.

Geen vetorecht

Nu is er al gesproken en geschreven van een „oecumenische kerk" en van „sensationele ontwikkelingen", maar zo'n vaart loopt het ook weer niet. De vereniging voor het kerkelijk leven vormt geen nieuwe kerk, maar geeft gestalte aan een federatieve samenwerking van de deelnemers. Deken Kral zegt daarover: „In feite zie je vaak gebeuren dat kerken samenwerking zoeken als er een nieuwe kerk gebouwd moet worden, omdat geen van de kerken zoiets op zichzelf nog durft of kan. Uit zoiets vloeit dan ook wel samenwerking op ander terrein voort. Het bijzondere hier is, dat er van een kerkgebouw nog in het geheel geen sprake is, en dat dus niet de behoefte aan een gebouw, maar aan pastorale samenwerking deze vereniging draagt. Ofschoon iedere kerk zijn zelfstandigheid behoudt, hebben we ons toch vastgelegd om vijf jaar deze vereniging te vormen en er niet voortijdig mee te breken. Die plicht tot vijf jaar deelname hadden we ook in de statuten willen zetten, maar dat bleek juridisch niet te kunnen. Natuurlijk zijn we het wèl moreel aan elkaar verplicht. Gesteld voor de vraag wàt te doen, als de meerderheid van het verenigingsbestuur een bepaald pastoraal project zou willen ontwikkelen tégen de zin van een van de deelnemende kerken hebben we besloten elkaar géén vetorecht toe te kennen, maar wèl aan elke deelnemende kerk toe te staan zich dan van deelname aan zo'n project te onthouden".

Armslag

Het bestuur van de vereniging wordt gevormd door leden van de samenwerkende kerken, die naar rato van hun sterkte in Groningen vertegenwoordigd zijn. Maar bij gebreke van eenstemmigheid geldt bij stemmingen wèl het een-kerk-een-stem-principe. De kerken hebben besloten het bestuur vèrgaande bevoegdheden te geven: elke „fractie" behoeft niet voortdurend ruggespraak met haar kerk te houden, maar kan zelf beslissen. Ds. Eggink heeft dat zó uitgedrukt: „De kerken dienen géén vinger in de pap, maar wèl een vinger aan de pols van deze vereniging te hebben". Omdat echter elk van de kerken niet alleen via de vereniging, maar ook in zelfstandigheid in de nieuwe wijk aanwezig kan en zal zijn, hangt de vraag of deze oecumenische samenwerking sensationeel mag heten maar af van de vraag, wat de kerken er in de praktijk van zullen maken. Een heel praktisch, maar niet onbelangrijk vraagje is of de kerken ten behoeve van het pastoraat in Nieuw-Noorddijk ook financieel samen zullen gaan, zodat de vereniging armslag krijgt. En zullen de scholen, die straks zullen moeten verrijzen, oecumenische scholen zijn, of zullen de verschillende kerken er toch weer met hun eigen scholen komen? Een eerste poging de stadsschoolbesturen voor de stichting van oecumenische scholen mee te krijgen is mislukt. Men hoopt nu maar, dat de oecumene zo duidelijk zal gaan leven, dat de ouders zelf straks om oecumenische scholen zullen vragen.

Identiteit

Veel moet er dus nog afgewacht worden. Deken Kral zegt: „Het lijkt me goed dat elke kerk straks ook in haar eigen identiteit herkenbaar zal blijven. Mensen in een geheel nieuwe wijk voelen zich vaak wat vervreemd, en de eigen kerkgemeenschap kan dan een herkenningspunt zijn. Daarom zal zonder twijfel ook elke kerk zijn eigen diensten houden. Maar wel zullen de pastores onder auspiciën van de vereniging samenwerken in gespreksgroepen, werkgroepen voor zulke zaken als liturgie, in bijbellessen, katechese, jeugdwerk, kortom heel het terrein van de pastoraal. Het meest in het oog lopend zullen natuurlijk de oecumenische diensten zijn, waartoe wij besloten hebben. We hebben gezegd: afgezien van de eigen diensten, waartoe elke kerk vrij is, spreken we af dat we elke zondag één oecumenische dienst zullen houden, die door de pastores van de verschillende kerken bij toerbeurt gehouden zullen worden. En we willen onze mensen goed duidelijk maken, dat zij door deelneming aan die dienst, ook al is het alleen een woorddienst, ruimschoots aan de zondagsplicht hebben voldaan".

Open communie

Wat voor diensten zullen dat worden? Deken Kral: „De bedoeling is dat ieder die aan de beurt is de oecumenische dienst te leiden dat ongeveer volgens de traditie van z'n eigen kerk doet. Ik zal dus een eucharistie vieren, ds. Eggink is van plan avondmaalsvieringen te houden en anderen zullen zich wellicht tot preek- en gebedsdiensten beperken. We willen geen nieuwe liturgie forceren. Maar wel hebben we afgesproken dat de volledige deelname aan de dienst voor iedereen, ongeacht van welke kerk hij lid is, openstaat, inclusief de communie of de deelname aan het avondmaal. Er is dus sprake van „open communie". Formeel gesproken mag U dat niet, is 't wel? Deken Kral: „Nee, maar voor dit soort van experimenten bestaan er nu eenmaal geen kerkordelijke regelingen. Die komen uit de praktijk voort. Daarom geloof ik dat we het met goed geweten toch kunnen doen. Kijk, er staat in het kerkelijk recht ergens dat een wet, die veertig jaar lang stelselmatig wordt overtreden, ophoudt een geldige wet te zijn. Strikt genomen zou je kunnen zeggen dat een doodzonde geen doodzonde meer is als je hem veertig jaar achtereen bedrijft. Da's maar een grapje, maar de gedachte er achter is, dat de kerkorde zich toch voegt naar het leven. En de oecumene zit voldoende in de lucht, óók in Rome".

Weerklank

Verwacht U dat Uw experiment veel invloed elders zal hebben? Deken Kral: „Dat móet eigenlijk, want een experiment bloedt dood als het geïsoleerd blijft. Het moet eerst in Groningen, later ook elders weerklank vinden. Wij hopen een oecumenische stimulans te zijn. En dat blijkt ook al. Via ds. Eggink hebben we al veel contacten in den lande. Ik zie het ook elders in dit bisdom, zoals in Leeuwarden, Emmen en Drachten èn in andere delen van het land beginnen". Staat bisschop Möller erachter? Deken Kral: „Ik heb het er nooit met hem persoonlijk over gehad, maar het plan is wel geheel in de geest van het dekenaat en van de staf van het bisdom. Ik mag dus verwachten dat men, al 'dan niet stilzwijgend, achter ons zal staan".

Eenheid

Maar als alles goed gaat, zeg ik, dan ontwikkelt Nieuw-Noorddijk zich in feite tot een oecumenische gemeente, en dat is méér dan een club van kerken. Dan hebben we het over een theologisch begrip. Kan dat? Deken Kral: „Die dingen moet je afwachten. We hopen dat de mensen door de overtuigingskracht van de oecumenische eenheid straks het onderscheid tussen de kerken niet meer als wezenlijk ervaren. Dat is een bijdrage tot de eenheid, en hoe die formeel en kerkordelijk dan z'n beslag zal krijgen zien we dan wel weer".

Les op school

WASHINGTON — DE AMERIKAANSE SCHOLIEREN gaan die trimester een zwaar leerprogramma tegemoet, misschien wel het zwaarste dat zij ooit hebben meegemaakt. Tal van leraren, wie salarisverhoging in het uitzicht was gesteld, krijgen deze niet, en hoewel ik er zeker van ben, dat zij de kinderen hiervoor niet zullen laten boeten, ligt het voor de hand dat hun 'eleurstelling zal doorwerken in hun handelingen voor de klas. Ik kan me dan ook levendig voorstellen wat zich in de schoolklassen zal afspelen.

Het toneel is Openbare School nummer 349. De leraar roept de klas tot de orde.

„Nu kinderen, onze eerste les is rekenen. Dit is onze eerste opgave. Als iemand met een salaris van 7000 dollar per jaar aan het begin van het schooljaar een verhoging wordt beloofd van 10 pCt en deze belofte wordt op het laatste moment ongedaan gemaakt, hoeveel geld is dan aan zijn neus voorbijgegaan? "

Een van de scholieren steekt een vinger omhoog. „Zevenhonderd dollar".

„Juist Tony. De volgende opgave. Iemand is vijf jaar lang naar de universiteit geweest om een beroep te leren. Als hij is afgestudeerd krijgt hij de helft zoveel als een loodgieter. Als de loodgieter 15.000 dollar per jaar verdient, hoeveel verdient dan de afgestudeerde academicus? "

De kinderen verdiepen zich in het probleem. Dan steekt Suzanne de hand op. „Hij krijgt 7.500 dollar".

„Als het geluk hem toelacht", merkt de leraar op. „Nog een rekensom. Indien de kosten van levensonderhoud in een jaar met 7 pCt stijgen en iemand krijgt vanwege de bureaucraten in de regering geen aanpassing van zijn salaris, hoeveel komt hij in salaris minder uit in drie jaar tijd? "

Johnny springt op: „Eenentwintig percent".

„Mooi zo, ik zie dat jullie goed thuis zijn in rekenen. We stappen nu over naar de Nederlandse taal. Welke van deze twee volzinnen is juist? Het economisch plan van president Nixon is een flop, of Het economisch plan van president Nixon wordt een flop?

Charlie antwoordt „is een flop".

„De mensen die de dupe worden van een loon- en prijsstop, zijn altijd de minst draagkrachtigen, of de mensen die de dupe worden van een loon- en prijsstop, behoren tot de minst draagkrachtigen".

„Zijn altijd de minst draagkrachtigen".

„Wat is verkeerd aan deze zin: Amerikaanse economen weten niks? "

Caroline antwoordt: „Amerikaanse economen weten van niets".

„Niet juist", zegt de leraar bitter. „Het moet zijn: Amerikaanse economen weten helemaal niets. Laten we overgaan op een ander onderwerp. Haal je geschiedenisboek te voorschijn. Wat was het meest markante van het bewind van president Hoover? "

David weet het antwoord: „Een depressie".

„Wat is een depressie? "

„Dat is wanneer iedereen zonder werk zit en niemand geld heeft om eten te kopen", zegt Bobby.

„Wanneer de mensen in Amerika niet genoeg verdienen, wat doen ze dan? "

„Zij gaan in staking", roept Freddy uit.

„Hoe lang blijven ze staken? "

„Totdat de tegenpartij hun meer geld geeft".

„Kan iedereen in Amerika in staking gaan? "

„Neen, zegt Joey. „Politie-agenten, brandweerlieden en leerkrachten mogen niet staken".

„Waarom niet? "

De klas bleef het antwoord schuldig.

„Prachtig", zegt de leraar. „Als huiswerk krijgt ieder van jullie vandaag de opgave mee om president Nixon een brief te schrijven en hem te vragen waarom leerkrachten niet mogen staken. De school is uit".

ART BUCHWALD

logboek van wetenschap en techniek

Hemoglobine in detail

De geheimen van hemoglobine de rode kleurstof bestaande uit het proteïne globine, die de zuurstof naar de lichaamsweefsels brengt, worden geleidelijk ontraadseld. Bij de mens komt de hemoglobine uitsluitend in de rode bloedlichaampjes voor en het geeft de rode kleur aan het bloed. Nobelprijswinnaar dr. Max Perutz, hoofd van het Laboratorium voor Moleculaire Biologie van de Engelse Medische Research Raad in Cambridge, heeft er 34 jaar aan gewerkt om tot de details door te dringen.

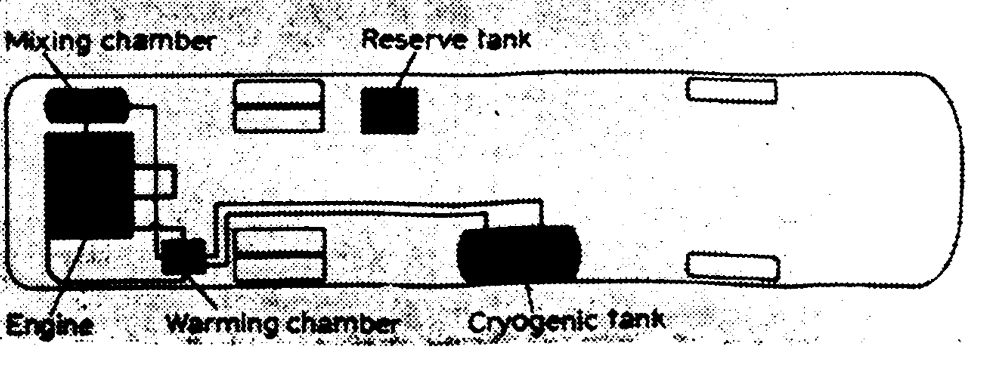
Deze details van het zuurstof-transport-proces van de longen door het lichaam zijn tot dusver een mysterie gebleven. Het hemoglobine-molecuul is een verbazingwekkende werker. Z'n structuur is zo ingewikkeld, dat 10.000 atomen nodig zijn om twee moleculen (vier atomen) zuurstof op te pikken. Een bloedcel bevat ongeveer 280 miljoen hemoglobine-moleculen en zo'n cel kan 100 miljoen zuurstof-moleculen vervoeren. Hemoglobine krijgt meer „trek" in zuurstof als het dat eenmaal te pakken heeft. Hoe meer het opnameproces zich doorzet, hoe beter het dus verloopt. Geeft het eenmaal zuurstof aan weefsels af, dan gebeurt het omgekeerde, zodat ook dat proces efficiënt in z'n werk gaat. Hemoglobine zet uit en krimpt in, terwijl het zijn functie vervult.

Dr. Perutz is nu eindelijk te weten gekomen hoe hemoglobine precies werkt. De zuurstof wordt door een ijzeratoom vastgehouden, dat zich samentrekt wanneer het de zuurstof opneemt. Dat maakt het atoom klein genoeg om door een ring van stikstofatomen in de hemoglobine gepakt en vastgehouden te worden gedurende z'n reis naar het weefsel. Het ijzeratoom zet weer uit, wanneer de zuurstof is losgelaten; de hemoglobine arrangeert zichzelf dan weer en is weer klaar om kooldioxyde (CO_2) op te nemen, het gas dat bij het ademen vrijkomt. Tegelijkertijd ontwikkelt het een affiniteit voor waterstof-ionen, die de CO_2 neutraliseren en die voorkomen dat het bloed te zuur wordt. Deze details van de werking van hemoglobine kunnen belangrijke gevolgen hebben voor de behandeling van bloedziekten. Bij een bepaalde bloedziekte, die in Afrika veel voorkomt en een vroegtijdige dood tot gevolg heeft, kunnen de rode bloedlichaampjes de zuurstof onvoldoende vervoeren. Het gebrek komt voort uit een groep atomen in de hemoglobine, waarvan de positie nu precies bekend is. Tegen de ziekte kan nu een geneesmiddel ontwikkeld worden, dat de groep atomen volledig blokkeert.

Aardgas-autobus

AARDGAS maakt weinig kans om op grote schaal als motorbrandstof toegepast te worden. Daarover hebben wij onlangs nog bericht. Er zijn nogal wat technische problemen, zeker bij personenauto's. Verder zou er een netwerk van tankstations opgezet moeten worden, wat hoge investeringen vergt. Misschien dat alleen transportmiddelen, die intensief in kleine gebieden worden gebruikt, voor aardgas in aanmerking komen. Zij kunnen dan immers op één plaats tanken. In autobussen en vrachtwagens is misschien ook wel ruimte te vinden voor de grotere en zwaardere tank, die aardgas vraagt. Die tank moet dan goed geïsoleerd worden, want het gas wordt er in onderkoelde toestand bij -161 graden Celsius bewaard. Op enkele plaatsen (o.m. in Groningen) wordt dan ook overwogen stadsautobussen op aardgas te laten rijden. Iedereen weet wel, een hinderlijke walm bussen vaak uitstoten. Voor de atmosfeer in de stad zou aardgas een uitkomst zijn. Daarvoor zal men wel enige kosten over moeten hebben want de opslag- en afleveringsapparatuur op het vulstation worden door het vloeibaar bewaren en tanken nogal kostbaar. In München wil men dit jaar beginnen met proeven met een stadsautobus, evenals dat reeds in San Diego in Californië gebeurt. De giftige bestanddelen in de uitlaatgassen zouden er met 60-90 pct. door verminderen en de bus zou slechts 10 pct. duurder behoeven te worden. Het vloeibare gas gaat uit de onderkoelde („cryogenic") tank eerst naar een opwarmeenheid („warmingchamber" op bijstaande tekening), waar het gas verdampt. In de carburateur („mixing chamber") wordt er lucht aan toegevoegd, waarna het mengsel de motor bereikt.





Holiday Inn Aruba

BON BINI

SPECIAL

2 nachten vol plezier 3 dagen vol zon

Deluxe accomodatie - 2 maal ontbijt incl. bedieningsgeld - belasting - gratis zwem- & strandfaciliteiten - televisie - kinderen tot 12 jaar gratis (e.p.) samen bij volw.

20 Pct. Korting voor diners in onze romantische

PALMBEACH SUPPERCLUB — THE CUNUCU STEAK HOUSE

Aruba		Curacao
nafl. 44,50	SGL	nafl. 40,00
" 31,85	DBL	" 27,25
" 28,40	TRPL	" 25,25

per persoon

reserveringen: H.I. Cur. tel. 25400
H.I. Aruba tel. 3600

Uw REISAGENT of A L M kantoor

REQUIRED

FURNISHED OR UNFURNISHED HOUSE IN PLEASANT RESIDENTIAL AREA

Please phone 38767

ACCOUNTANTS EN ADMINISTRATIE KANTOOR

"CONBUR" uw adres voor: het bijhouden van kleine en grote BOEKHOUDINGEN

Speciale lage tarieven voor particulieren en het klein bedrijf

P.O. Box 288 "CONBUR". tel. 12390 en 43160

WEST-END telefoon 25252

ZATERDAG 7 & 9 N.M. ZONDAG 8.30 N.M.

Een Western van zwaar kaliber

"MORE DOLLARS FOR THE MacGREGORS"

PETER LEE LAWRENCE – MARISA LONGO

Een premiejager die voor goud niets en niemand ontziet

F. 2.– - f. 1.25 Boven 18 jaar

ZATERDAG MIDNIGHT SHOW

Een oorlogsdrama zonder valse heroiek

THE LAST ESCAPE

STUART WHITMAN – JOHN COLLIN PINKAS BRAUN

Achter vijandelijke linies kon niets hun vooruitgang stuiten. In KLEUREN.

f. 2.00 - f. 1.25 Boven 18 jaar

ZONDAG 10.30 A.M.

Op algemeen verzoek de SEXFILM

ZEVENTIEN

CHITA NORBY – OLE SOLTOFT LILY BROBERG

Liefdesavonturen van een jongeman van 17

f. 2.00 - f. 1.25 Boven 18 jaar

ZONDAG 4.30 N.M.

De opwinnende avontuur

HELL BOATS

JAMES FRANCISCUS ELIZABETH SHEPHERD

Met snelle helse boten vochten zij als duivels

f. 1.00 - f. 0.50 Kinderen halve prijs

ZONDAG 6.30 N.M.

De sensationele film

MOSQUITO SQUADRON

DAVID McCALLUM SUZANNE NEVE

Hun opdracht, Hitlers V2 fabriek vernietigen

f. 1.75 - f. 1.10 Kinderen halve prijs

CINE RIO

ZATERDAG 18 OM 8.00 N.M.

Een keiharde gangsterfilm in KLEUREN. Met: JOHN CASSAVETES BRITT EKLAND in:

"MACHINEGUN – MAC CAIN"

In het Engels. Kleuren.

Fls. 0.75 BOVEN 18 JR.

ZONDAG 19 OM 7.00 N.M.

Een interessante film, in KLEUREN. MARISOL – PALOMO LINARES in:

"SOLOS–LOS–DOS"

In het Spaans.

VOLWASSENEN Fls. 0.50 KINDEREN Fls. 0.25

ZONDAG 19 OM 9.00 N.M.

FOX presenteert een wreede film in KLEUREN. RICHARD HARRIS in:

"A–MAN–CALLED–HORSE"

In het Engels, Spaanse tekst.

Fls. 0.75 BOVEN 18 JR.

Nite-Club-Discotheque

De Fles

The Salzbach Jazz-Trio

Saturday september 18 1971

Entree f.5 - p.p.

(2 free drinks)

gentlemen with coat

Voor de reproductie van al Uw BOUWPLANTEKENINGEN terwijl U wacht....

COMACO

'Centro Comercial Antilia" Groot Davelaar (Naast Drive-IN Theater) Telefoon 54624

Pas ontvangen STORMLANTAARS KRUIWAGENS met massieve banden METALEN GORDIJN ROEDEN KEROSINE STOVES en LAMPEN – BLOW LAMPEN

Arthur A. Maduro

Prinsenstraat 71 - Tel. 12324

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE

Wegens JOODS NIEUWJAAR zijn wij maandag 20 september a.s. GESLOTEN

CARIBBEAN SUPERCLEANING

LAUNDRY CONTRACTORS & DRYCLEANERS

Majoorsweg 1 - Marktstraat 1 San Nicolas.

COME ON WITH Carrier

THE Carrier PEOPLE

TECHNI - CARIBE, INC.

Salinja 202 Tel. 54388 Design Sales Service

CINELANDIA

ZATERDAG 18 OM 7.15 & 9
ZONDAG 19 OM 9.15 N

Een western van de hardste soort, in KLEUREN en CINE Gevreesd om zijn vuisten en zijn nietsontziende optred tussen bedreiging en galg.

LEX BARKER in:

WHO KILLED JOHNNY RIN

In het Engels. KLEUREN.

ENTREE: Fls. 2.00 - 1.25 BOVEN

ZONDAG 19 OM 7.15 N.M. Een boeiende film, in KLEUREN Komt U kennis maken met de wereld van morgen. Een avontuurlijke films. JOSEPH COTTON – CESAR ROMERO

"L A T I T U D E – Z E R O"

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.

ENTREE: Fls. 1.50 – 0.90 KINDEREN HAL

MAANDAG 20 OM 7.15 & 9.15 N.M. „H A I L – H E R

ROXY

AIRCONDITIONED

ZATERDAG 18 OM 7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 19 OM 10.30 A.M. - 7.00 & 9.00 N.M.
MAANDAG 20 OM 7.00 & 9.00 N.M.
LET OP DE AANVANGSTIJD.
LAATSTE VOORSTELLINGEN

PARAMOUNT presenteert de film die overal succes heeft KLEUREN. Een liefdesverhaal die U nooit zal vergeten.

Met: Ali MacGraw • Ryan O'Neal

LOVE STORY — The Year's #1 Best Seller

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.

ENTREE: BALCON Fls. 2.50 BENEDE

VOLWASSENEN EN KINDEREN BOVEN 14 JAA

DRIVE IN THEATER CURACAO TELEFOO

ZATERDAG 18 OM 8.30 N.M. ZONDAG 19 OM 9.15 N

LET OP DE AANVANGSTIJDEN

PREMIERE van een interessante film, in KLEUREN. Een gedurfde en wrede film, zoals U nooit tevoren heeft g PLAYBOY zegt deze film een TOP SEX film te zijn

Met: DANA WYNTER – RAYMOND St. JACQUE

IF HE HOLLERS LET HIM

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.

ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN

ZATERDAG 18 OM 12.00 N.M.

"NACHTVOORSTELLING"

PREMIERE van een interessante film, in KLEUREN Wat zou U zeggen van een SEXUELE pater?

Met: ROSANNA SCHIAFFINO – LANDO BUZZANCA

THE MARRIED PRIEST

In het Engels. KLEUREN.

ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN

ZONDAG 19 OM 7.15 N.M. PREMIERE van een boei KLEUREN. Een opwindend avontuur uit de tijden toen recht verdedigden met de degen in hun hand.

Met: JEAN MARAIS – CATHIA CARO – NADJA TIL

„DE STOUTMOEDIG MUSKETIER"

ENTREE: VOLWASSENEN Fls. 2.00 KINDEREN

MAANDAG 20 OM 7.15 N.M. "THE – GREAT – BATTLE"

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken

Zondag 19 september 1971 van 8.00 v.m. – 12.0

1. gedeelte Breedestraat Otrabanda (tussen Botica Coromoto en hospitaal)
2. gedeelte Roodeweg (tussen hospitaal en Colon)
3. gedeelte Brionweg
4. omgeving Reuzensteeg

OGE

"TELEFOONDIENS

EILANDGEBIED CURAC

Bekendmaking

Het hoofd van de Telefoondienst maakt hierbij bekend, d september 1971 de telefoonaansluitingen Jan Doret en Michiel omgezet zullen worden van telefooncentrale Otra telefooncentrale Sta. Maria.

Voor nadere inlichtingen gelieve men zich in verbinding te st de Informatiedienst – telefoonnummer 62.

Het Hoofd vo
A.R. Ko

Voor direkt te huur

DALISA FLATS

met alles inbegrepen

inlichtingen: Kaya Douwezalm No. 2 Sta. Rosa Telefoon 35636

Afwezig

E.C. de Braba tandarts

van 20 septemb 2 oktober

Een nieuw op te richten rekencentrum roept sollicitanten op voor de volgende functies:

Computer Operations Manager.

Hij/zij zal verantwoordelijk zijn voor:

1. alle operationele aspecten van een zich uitbreidend rekencentrum (I.B.M. 360/25)
2. de tijdsindeling van de computer, binnen zekere regels (vermoedelijke gebruikstijd 300 meter uur)
3. het efficiënt gebruik van de computer.
4. de veiligheid tijdens het computer gebruik, evenals de veiligheid van de files der tapes, etc,
5. het maken van voorstellen m.b.t. budgets, werk-indeling, machinebenodigdheden.

Hij/zij moet:

1. een manager zijn,
2. in staat zijn leiding te geven aan minimaal 6 operators in 3 ploegen en tevens deze operators kunnen motiveren.
3. zijn verantwoordelijkheden grotendeels zelfstandig kunnen dragen.
4. in teamverband kunnen werken,
5. ongeveer 30 jaar oud zijn.
6. minimaal 4 à 5 jaar ervaring hebben opgedaan in een dergelijke functie.
7. minimaal H.B.S.-B diploma behaald hebben.
8. ervaring hebben in systemen.

I/O Controle Manager.

Hij/zij zal verantwoordelijk zijn voor:

1. de supervisie, de voorbereiding, de controle en de resultaten van alle input/output werkzaamheden van de computer, de codeer- en controle en de pons-afdeling.
2. het helpen opzetten, invoeren en doorvoeren van alle controle en procedures, die nodig zijn om optimale nauwkeurigheid der informatie te verkrijgen.
3. het opstellen van periodieke analyses en rapporten.
4. het maken van voorstellen m.b.t. budgets, werk-indeling en personeelsbezetting.

Hij/zij moet:

1. een manager zijn.
2. in staat zijn leiding te geven aan twee supervisors en 20 anderen, en tevens deze werknemers motiveren.
3. in staat zijn bijna geheel zelfstandig te werken op zijn eigen terrein.
4. in teamverband kunnen werken.
5. grote belangstelling hebben voor de administratieve en controlerende sector.
6. ongeveer 30 jaar oud zijn.
7. minimaal 4 à 5 jaar ervaring hebben opgedaan in een dergelijke functie.
8. H.B.S.-B diploma en praktijkdiploma boekhouden behaald hebben.

Hij/zij, die dynamiek en idealisme paart aan realisme en voldoet aan bovenstaande eisen, wordt verzocht zijn/haar curriculum vitae en een recente pasfoto te zenden aan Nr 1347. Bureau van dit blad, Curacao.